

# ECH LUROUN

Ech Luroun qué bous souaito uo bouno annado!...  
Dé santach è dinès!... qué sio floucado.

**Poupol ech Ourmatjairé**

**Én à LUO!!... (Suito.)**

— Tio!... 'ta pétit paradis qué ban, s'arrespou-  
née ech Ourmatjairé, è sécaou mès, loun!...

— Mès loun!... jâ mat pénsaouo, sa réprénéc  
Laouréns, qu'én foututs d'arriva dinceo at gran pa-  
radis; nou pujan pas tout dio bengué bey éra bouno  
billo Lunardo, pus qu'ey hèm, bésitèmoc tout, gran  
è pétit paradis, ech gran éntrepôt d'éras éstélos;  
ech arsenal eléctrico d'ech tounérro; ech gran à  
réservouèr d'éras périglados, ech lounng tunel  
d'éras broumos, è surtout, ço qué m'ara plasé dé  
bey qu'ey ech houéc ardént d'ech souleil, è gros  
barquin d'ech bént d'aoutant.

Ço qué ma réserbi, dé nou pas ana, t'ach ïnfer, brrrou!!... ni mêmô ta ésprégatori!... namous è rousti 'n'a qu'éros caoudèros, mès éncaro un cop! qué tounèrro benguéch coudina n'a qu'éstè païs dé macaronis!...

— Mès tard!... mès tard!... cat sabéras, s'én-térroumpéc Poupol, aném soupa, qu'ey éra houro, éra pujado d'éra tuto d'ech à Rénard, qué ma curach, qu'ém sémblo què mïnjaré un môs!...

Dépousèrén én un couèn, éra mourraléto mïn-tat bouédo, ech bourdoun dé Poupol, d'aouarèrén toutis très én à sallo à mïntja, loungo è larjo, tapissado d'éstèlos d'or qu'ech éscat éts à rayous illuminaouo èra grano sallo coumo sèro ech goueil d'ech souleil, toutos éras taoulos éron occupados, qu'èro ech moumènt d'ech soupa, bè sercaouon pér toutis és couéns 'ta déscoubri très plaços, mès inutilé, Laouréns qué s'éscarquillaouo és goueils, ta bey s'arrècounéguio à Crambonitouskito at traouès d'éras goujatos qu'èron occupados à sérbi, à prou d'aouéyta qué l'apérsébec at choun d'éra sallo én train dé sérbi én uo taoulo.

— Assiou qu'ey Camocapulétto!... sé cridèc Laouréns can la bédéc; anénlo trouva qué mous vlasara éro!...

— Quïn l'appèros! s'aou dichèc Poupol?

— Camocapuléto!...

È aténsioun Laouréns, sé countinuèc Poupol, qué s'appèro Crambonitouskito è noun Camocapuléto, brémbo tén, nou mous assos pas arriva cap dé désagraménts!

— Jat sabi!... Qn'ey difiçilé à qu'ech diablé dé nom, sè murmurèc Laouréns.

Tout parla és très homés qué s'approuchèrén d'éra tæoulo ouun èro Crambonitouskito.

— Charmanto damaïsèlo!... saou dichec Laouréns, nou mous pouïriot trouva un couén 'ta ém-mous soupa, à Moussu Poupol, ech Ourmatjaïré è à jou.

— Bénguéch assi!..., s'arréspounec Crambonitouskito ; qu'ey a très plasos à coustach dés couaté musiciens, qu'és coutchon na boste crambo.

Era sérbénto les èc assiéta a cap d'éra taoulo, ey boutèc très coubérts, lés coummensèc à sérbi ech soupa, és couaté musiciens qué éron én à mêmo taonlo, ech un què jougaouo d'ech biouloun, qué paréchio adjat d'uo souasantio d'annados, magré coumo uo 'lato péscadèro, as goueils louchés è ipoucritos, qué l'appéraouon Résègoski ; ech qué toucaouo ech bioulounaïré, qué paréchio adjat duo cîncantio d'annados, à figuro réjouïdo è bounasso, qué jougaouo éra basso én couéyré, qué l'appé-

raouon Boufitoski ; ech trouasiémo musicien, qu'éro assiétach costo Poupol, qué jougaouo d'ech barytoun, qu'èro éra gaitach persounifiach, nou didio qué calambours, è cantaouo coum-un merli que l'appéraouon Cantrilistri ; ech catriémo qué toucaouo à Laouréns qu'éro un drôle d'uo quinzénado d'annados à figuro péntardo è èspièclo, as goueils déspiétousis, qué jougaouo d'ech pistoun, qué s'appéraouo Calistri ; can ès très 'naouèts arrivats, èstèrén assiétats, Calistri ech pistoun qu'és boutèc à crida :

— Ramouna la chuménèjo du haut ! en bas ââ !...

Es musicien partirén d'un fourmidablé esclat d'arridé, Poupol, ech Ourmatjaïré, qu'és mïnjaouon ech poutajé qué Crambonitouskito les aouio sérbit, qué trouverén à propos dé è coumo èris, Laouréns qu'èro éstounach d'à qu'éro gaitach.

— Ech mèstré qu'ey éstach bien countént ! cam bous a bist, sé dichéc Crambonitouskito én adrèssas à Laouérens, qué à dus cénts couaté-bïnts chuménèjos à rémouna.

— Mès nous ço pas à rémounur, sé cridèc Laouérens désespérat.

Ech baritoun qu'éntounéc duo bonès dé contro-basso én si bémol à qu'èsté refrain :

Qu'ey un diablé, éscapach d'ech infer ;  
 A'ra résèrco d'uo gruo !...  
 Ta ès échiouarna qu'ésté hiouèr,  
 Na bouno billo d'éra Luo.

Poupol, ech Ourmatjairé qué 'lléouèrén ésgoueils sus Laouréns, caou bédérén éra figuro néro como un béritablé à ramounur, qu'èro ech pouvas d'éra carbouèro qu'ech dio... én a mountagno dè Burat aouio d'éscargach, qué nou sêro désbarbouillach Laouréns; proumo d'acrèò; tout, éts caou bédion, caou préniôn pér un à ramounur.

— Messieurs!... sé dichéc Poupol én adrèssas as musiciens, Laouréns nou ey ni ramounur, ni un diablé éscapat d'ech infer, à goué, què à manéjat, carboun, qu'ey éra poussièro qué la nouarsich éra figuro.

— Quïn ech éspés! Moussu Poupol! saou marmoutèc Laouréus en tut d'ér'aouréillo, ey pas utilé qué digach qué ço carbouè.

— Téstimos mès ésté à ramounur!... sé l'arrépounèc Poupol.

— Ni carbouè! ni ramounur! sé countinuèc Laouréns, qu'ém boulio è passa per un prïnsé d'éra Guyano.

— Quïn doumadgé; sé dido Crambonitouskito, qué nou siat à ramounur, caouriot à gut dé qué

ramouna tout à qu'esté hiouèr, n'a qu'esté hôtel.

— Bèt désbarbouilla!... saou dichéc Poupol.

Laouréns qu'és 'lléouèc, s'anèc sabouna éra figuro, cinq minutos après èro à taoulat éntre Calistri ech pistoun è Poupol, blanquich dé frésc, è blanc coumo éra leyt.

— Oh lou poulit goujat!..., s'ésclamèc éra sérvénto can l'appersébéc, tout pourta un plat dé gi biè d'auant Laouréns.

— Subèrbo Crambocapuléto!! sé dichèc Laouréns tout préné éra taillo d'éra sérvénto; dits un mot, è qué massi Lunardiè.

— Qué ès Laouréns!... sé cridèc Poupol, ey pénsos! sè Jouano-Louiso at sap, qué t'arrigo éras aoureillos.

Crambonitouskito qué glissèc d'éras mas dé Laouréns coumo uo angélo, n'à sérca un plat én à coudino.

— Coundious-è-dious!... Moussu Poupol!.. qu'ino espésou caouéch!.. just at moumént oun la lansaou!... Coundious-è-dious!... Moussu Poupol qu'ech espés!... qu'ech espés.

Tout béouè è mìnja, és couaté musiciens qué bénguérén éts amics dés très coumpagnous, Laouréns caouio pénjat en coch et pétit Calistri, Réségoski, ech Ourmatjairé qu'és jurauon amistach,

Cantrilistri è Poupol qué cantaouon un couplet d'éra reyno Hortanso, soul Boufitoski què lés aoueytaouo tout arridé.

— Quin doumadgé!... sé clanèc Calistri, qué nou pousquian passa éra souèrado à masso.

— Qui moun émpacho ! s'arréspounéc Laouréns.

— Moun cher Laouréns, qu'èn lougats en 'ta 'ra noço d'ech entréprénur d'éras Broumos-néros qué lés mous caou è dansa touto éra nèt.

— Nou pouyrion béngué 'tat bal ; sé dichéc Réségoski ; qué parlarè à un amie qu'ey én à noço, qué digo qué bous émbitach, pér à qu'ech mouyèn qué nou mous quitaran d'à nèt.

— Bouno idêo ! s'arrespounéc Calistri ; pér à qu'èro oucasioun qué pagui uo bieillo bouteillo dé bïn d'ech esprégatori.

— Oû n'ey qu'é danson, s'interrouguèc Poupol.

— Assi ! naout ! hôtel d'ech Olivie d'or, at prumè estadgé, qu'ey à bïnt sallos dé danso, qu'ey à sés qué sount toutes bïnt occupados !...

— Aïmon éra danso assi !

— Qu'ey à noços, sè countinuèc Calistri ; souérados dé famillo, bals dé souciétats, què nou passo pas uu sè qué nou y ajo uo douzénados dé bals.

— Musiciens! sè bénguét didé Crambonitouskito, éra noço qué bous démoron ta dausa!

A d'a qu'éro nouvello, és couaté musiciens qu'ès 'lléouéréen en à recoumanda as très amics dé béngué lés a réjouègné én uo hourado, très carts d'houros après, Poupol ech Ourmatjaïré è Laourens, qué s'infourmèren, oun éro ech bal, Crambonitouskito, les indiquèc un éscalè.

— Pujat à prumè éstadgé, à qu'iou qué trouvarat éras sallos d'ech bal.

Qué pujèren at prumè éstadgé, qué bédèren un colidor loung è largé, tap granos portos dé cado coustat, uo foulo dé moundé s'éntassouon ét sus, sus éts aoutis, és très coumpagnous qu'ès pérdèren à traouès d'éra foulo, ech Ourmatjaïré qué bèdèc uo porto ouvertò, qu'entrèc, à d'a qu'ech moumént uo musico ataquèc éra coda d'uo cadrillo.

— Qui bo è bis-à-bis! s'écridèc un jeun homé tap'uo goujato à coustat plasat 'ta 'ra cadrillo.

— Jou!... s'arréspounèc uo démaïsèlo, én ém-pougna ech Ourmatjaïré què bénguio d'énta.

(Era suite ach prouchain numéro.)

## TÉATRÉ MOUNTAGNARD

## UO URNO ÉN BOUYATGÉ !

Pèço èlèctoralo én très actes.

*(Suito).*

*Gaoudiné à Mounsaquét.* — Nou ès cap prèst d'enténéboun éncaro, cammé bos è paga d'à répassa à qu'èsté sabré.

*Mounsaquét* (tout bésita et sabré). Qu'ey lèung è arrouillat, à qu'ech sabré ey foutuch dé mïnjàssén touto éra molo, à qu'ech grénadiè.

*Gaoudiné.* — Présisoménts qu'ey un bieil grénadiè d'éra gardo, qu'à lardach forço prussien, è âcha caouquis anglésis, n'ouy aourio arrén d'éstouyant que set craquèssò éra modo.

*Mounsaquét.* — Dèx sos! qu'èmbouy d'arrépassa à qu'ech sabré,

*Gaoudiné* (caou baillo és dèx-sos). — Tè! à qu'iou qué as és dèx sos, mès à répasèou coumo caou.

*Mounsaquét* (qu'ès bouto à répassa). — Nâjat pôoul

*Gaoudiné* (qué s'assièto). — D'ou nès répassur !

*Mounsaquét.* — Qué sô dé Milhas ! !

*Gaoudiné.* — Es maridat ?

*Mounsaquét.* — Pas éncaro ! mès à qu'èsté carnabal qu'at déoui hè! qu'ey à bînt ans qué mous aïman 'tap Fransoun !...

*Gaoudinè.* — Bînt ans ! tounérro, déouèsté caouco  
bieillo antiquitach, éra tuo prétêndudo !

*Mounsaquét.* — Fransgun !... uo bieillo antiqui-  
tach ! qu'ey uo d'éras mès poulidos drôlos d'ech can-  
toun d'Aspet.

(Mounsaquét, tout répassa ech sabré, qué canto :) )

### FRANSNOUN

Air . *La Fille du Ramouleur*

Premier couplet

Quaranto hiouèrs, qué à fransoun (*bis*,)

A Millas qu'à'ra maïsoun (*bis*)

Cas-péous, blounds dé carotto...

Un nas, gros qu'ès culotto !!

Què ba lèou pèoumuda !!

Da, da, da, da,      12 fois

Mi dèoui marida

Da, da da, da      12 fois

Era goujatèto

Qu'ey prou charmantèto } *bis*

Deuxième couplet

Qu'a duos dénsés dessus,      *bis*

E très cachaous, tout à plus,      *bis*

Can sè bouto-n' coulèro

E nas èra machèro

Qu trincon, dousséments

Ments, ments,      12 fois

Coumo dus controbents

Bents, bents, 12 fois  
 Era goujatéto  
 Qu'ey prou charmantéto } *bis*

## Troisième couplet

Caoueyto-tout dé traouès, *bis*  
 Qu'ey b'é més, bougn qué dé près *bis*  
 E qu'a duos poutèros  
 Grossos coumo traouéros  
 Ta oumpian un caoudè

Dé, dé, dé, 12 fois  
 Ta hartan un carbouè,  
 Ouè, ouè ouè 12 fois  
 Era goujatéto  
 Qu'ey prou charmantéto } *bis*

## Quatrième couplet

Què marchò, tout tourtéja *bis*  
 Cau parlo mé mécarréja *bis*  
 E darrè r'asquiéto  
 Qu'eya uo bousséto  
 Grosso coum-un chapéou

Pèou, pèou 12 fois  
 Un talént dé chamèou  
 Mèou, mèou, 12 fois  
 Era goujatéto  
 Qu'ey prou charmantéto } *bis*

## Cinquième couplet

Què à pér, tout bèt cabaou, *bis*  
 Cinq bachés, un démantaou, *bis*  
 E quatourzé pistolos  
 Tap couaté camisolos  
 Un prat bien aderbat

Bat, bat           12 fois  
 Qu'ey prou souén araygouat  
 Ouat, ouat,       12 fois  
 Era goujatéto  
 Qu'ey prou charmantéto } *bis*

## Sixième couplet.

Era noço, è et bal, *bis*.  
 Qu'ès déoués, ta carnabal, *bis*.  
 Après et maridatgé  
 Lassi bèngué-n-bouyatgé  
 Qu'ànara tas castex

Tex, tex,       12 fois  
 Na ramassa coutex  
 Tex, tex, tex, 12 fois.  
 Era goujatéto  
 Qu'ey prou charmantéto } *bis*.

*Fransouès.* — Qué dits qu'ès bo è uo carrèto !  
*Gaoudinè* (fort). — Qué nou ! Un bèlocipèdo !...  
*Fransouès.* — Un bèloci... qué!...  
 (*Era suito ach prouchain numéro*).

5

Feuilluton d'ECH LUROUN

# UO BOUÈTO JÉSUITIÈRO!

**Histoïro Mountagnardo**

È d'actualitat!

PRUMÈRE PARTIDO

**MÈNIQUÈTO ÈRA CRAPULO**

*Crapulosus, Crapulo.*

**Oun ey prouvach, qu'ech habit, nou è Jèsuito ?**

*(Suito)*

—Madamo! sè groumoulaouo Pascou tou plournicha, qu'én bén d'arriva un grand malur, coumo ech èstado 'ta bouno 'ta jou, qué ma encouradjat à béngué bous trouva.

— Qué 'tarrivat Pitchounét! sé l'arréspounèc éra boulangèro.

-- Un cop qué m'ègut mïnjat éra pétito couquète qué meouiot dat, qué boulut è un bricail dé touléto à 'ra madamo, arréngaou eras flous én à côô, èts à rubans én coursatgé, à soulo fin qu'és-têssô proprio è couquète, cam paréchéssôas goueils dés qué la bouillon bey; can dus cas grossis coumo dus saouméts, qu'és soum jétat sus éras caïssô,

qué là man émbouyado éra madamo, éras fious. éts à rubans, én uo rigolo qué coulaouo paisiblo-ménts ach coustat.

— Paouro!... biérgès!... sè respounèc éra boulangèro, à près un bangn dé forso.

— Oui, madame! s'arréspounèc Pascou, dé mès én mès téntach, què, éras fious émbriçailados, éts à rubants plisats è nudérats, éra praoubo madono gouado è pérido.

— Es pla doumadgé!

— Oui! à nèt can ech mèstré labéjo n'à qu'ech éstat qu'émba assouma, sé countinuèc Pascaou tout ploura dè mès fort.

— Paouré pitchou!... counsoloté! counsoloté, s'arrépliquèc éra boulangèro, tacharan d'adouba éra biérgés, qué toun mèstré n'oun s'abéra arrès.

Era héno qu'ès boutèc appéra et son homé d'éspus ech cap d'ech èscalè qu'ey auio at choun d'éra boutigo.

— Julien! lou Julien!...

— Qué bôs!... s'arréspounèc uo bouès dé homé què sourtio dé bach.

— Mouto!... bèni!... sé cridèc éra héno.

Duos minutos après c'aparéchèc un fort homé couvert d'un pareil dé pantélous et bust nuch coumo un bérme è pèluch coumo un ous.

— Qué bolés !... sé cridèc én adrèssas à 'ra damo ?

— A d'à qu'èt pichounét qué l'arrivat un pétit accidént ; saou dichèc éra héno.

Era mastréso qué coundèc ès chragris èts évènoménts qu'éron arrivats at praoubé Pascaou, éra garroutado caou saoubaouo ech sé én énta, ech mèstré.

— Es à tu ! qué débés arrécoumouda la sainto !.. saou dichec éra boulangèro.

— Qué bos qué li fasco you !.. sé l'arréspounèc ech mèstré.

— Bas allumat la fournado ! s'ajoutèc éra mastraïso !..

— O ! qué baou lèou énfourna !

— Digôs pitchounét ! sè dichec éra héno én adrèssas à Pascaou ; séguis lou mèstré dins la fournaïro, tè pouyras fa séca la madono, las flous è lous rubans d'abant la bouco d'él four.

Pascaou, ech boulangè d'aouarèren en 'ta 'ra ournaïro, Pascaou qué bédèc ech hour allugat éra lâmo qu'én sourtio per à bouco, ech boulangè ar-rénguèc dus chivaléts ; ey boutèc duos planchos déssus, èc un pétit taoulè d'aouant éra calou d'ech 'hour.

— Bésés !... saou èichèc ech boulangè, én èou

bey ech taoulè caouio préparat, podés éstala 'ta madono sus à qu'ellos planchos, è la faïré séca à la calou d'él foc, d'òu téns qué fénisco dé pétri.

— Merci Moussu! s'arréspounèc Paseaou...

Ouvric éras portos d'éra caïssou, sourtic éras fious éts à rubans è 'ra madono, è à qu'estalèc bien coumo caou d'aouant éra bouco d'ech 'hour, un cop caouèc hèt à qu'ech travail, bénguéc dé costc ech boulangè aoueyta à émpésta è travailla; car aouèc fénich d'émpasta, Pascaou s'én tournèc de cap oun aouio léchat éra madono, mès caou éstèc soun éstounomént, éra madono caouio disparécut. soulos éras fious éts à rubans qué prénion un bangn u'uo lacairo, éra praoubo madono èn ciro qu'és-sèro ounoudo à ra calou d'ech 'hour; Pascaou qué jétèc un crît térriblé qu'éc trambla éra maïssoun.

— Tournamé éra madono!...

*(Era suito ach prouchain numéro)*

*Et administrateur-gérant,*

FERDINAND ARTIGUE

A Cierp (Haute-Garonne).

---

Enprimario espèciajo ch Luroun.

# ECH LUROUN

---

## Poupol ech Ourmatjaïré

Én à LUO!!... (Suite.)

---

— Mès madémaïsello qué bous troumpat! sé cridaouo ech Ourmatjaïré tout sourtis éra goujato d'ech bras qué lé si èro pénjado.

— Nou t'escaparas pas! âro! qu'ét téngui, nout lachi mès, Tacagnas!.. ouu èros passat duos houros-à qu'ès partit; at moumént ou papaï ey 'ta n'à è no partido dè quillos, saou dédio éra goujato.

— Qu'ech érrou damaïsello!.. qu'ech érrou!.. nou m'appèri pas Tacagnas!.. s'arrépétaouo ech Ourmatjaïré.

Era musico qué jouguèc éra prumèro figuro d'éra cadrillo, éra goujato qu'és jètèc n'és brasés d'ech Ourmatjaïré, qué lé sén auénèc at traouès d'ech tourbilloun dés dansaïrés.

— Saouto Tacagnas!.. saouto!.. qu'ès patut coumo un cholou! sécridaouo éra goujato, è saouto

doune ! qué t'ès arrouséga coumo un soucarras!..  
 mès qué as!.. Tacagnas!.. nou ès pas et mêmo!..  
 Tacagnas!.. Tacagnas!.. qu'én troumpos!.. saouto!..  
 sé sabi qu'én trahissés qué t'arrigui éra garga-  
 mêro!.. mès saouto!.. qué l'assi codé én saouço  
 blanco!.. saouto doune Tacagnas!.. qué lam 'min-  
 jirè 'ta un déjuna.

— Qu'ey caouco antropofajo à qu'éro goujato !  
 sés dédio ech Ourmatjaïré, tout saouta ; sainto  
 bouno bièrgés sè nou bous y arribirat qué sô un  
 homé pérdu.

— Nou respounés Tacagnas!.. et séntés maou-  
 mérént!.. saouto!.. bé sabés qu'én sério poududo  
 marida ; saouto doune!.. plusiurs cops, è qu'éy  
 proumou dé tu qu'è à refusats tant dé bounis par-  
 titts ; saouto mès!.. sé countinuaouo éra goujato  
 tout è dansa ech Ourmatjaïré.

— Madamaïsello qu'ech érrou!.. nou ço pas et  
 Tacagnas qué sércach!.. s'arréspounio ech Our-  
 matjaïré.

— Saouto!.. Ah! qué nou ès et Tacagnas qué  
 sêrqui, én prénés pér uaouto ; saouto Souqué,  
 saouto!.. qué m'appéros damaïsello âro!.. et, Ta-  
 cagnas!.. qu'ès éra caouso qué papaï è mamaï  
 qu'én bon d'ésayréta!.. baillot aïré saouto!.. qué  
 ço damaïsello âro, nou ço mès 'ta charmanto Pou-

pinéto!.. saouto un chignaou mès!.. qué podés è  
ço qué bonillos, qué nou quiti mès, Tacagnas!..

Ech Ourmatjaïré qué sudaouo à grossos goutos,  
éra danso foursado qué l'ario oupéra Poupinéto  
qué l'aouio èt à larga éra sudou, és buéts qué pous-  
saouo qué s'énténion at miei d'éra sallo ; pér boun-  
hur éra prumèro figuro qué s'afénic.

— Buos Tacagnas!.. buos!.. sécridaouo Poup-  
néto et n'amiassén ech Ourmatjaïré décap a uo  
banquéto 't'a èou assiéta, assiétot à qu'iou è réspiro.

— Bèssè, bé trouvarè ech mouyen, sés dédiò  
ech Ourmatjaïré tout éschugas éra figuro tap un  
mouchouér, d'ésquivam d'éras pattos d'a qu'ro  
terriblo Poupinéto ; pus qué Poupinéto s'appèro,  
sé poudio bey à Résègoski, caou pouyrio è coum-  
préné qué nou ço pas ech Tacagnas qué sèrco, nou  
bédi tapoc, ni à Poupol ni à Laouréns, qué soua  
débénguts ; Tourrro! qu'in coumbat!..

— Bé lés Tacagnas!.. sé countinuaouo Pou-  
pinéto tout sarras contro ech Ourmatjaïré ; bédés  
à qu'esté utis, s'âs et malur d'è boulén tourna à  
quita. qu'ey à qu'esté joujou qué d'éou ana è cou-  
néchénsou tap éra tuo gargamêro, è Poupinéto qué  
l'échignaouo un estilét agudat è loung à très bi-  
barèstos afustat dé frésc ; ôrp et goueil, Tacagnas ;  
et qui abertis ; nou hô maûu.

— Escouto Poupinétó, sé l'arrespounéc ech Ourmatjaïré, qué 'ra bisto d'ech éstilét aouio fenit d'espauri; pus qué bos qué tu-éjé; qu'à baou è, qué ço bictimo d'uo grano reséblénso, qu'et troumpos dé Tacagnas!.. Poupinétó!.. qué nou ço et qué sercos!..

— Ta!.. ta!.. ta!.. qu'ès un troumpur! un canardié dé primèro marco; qu'et pénsos bénguén cajoula coumo érés à 'r'à praoubo Pérnosiquétó, qu'érés mourri dé chagrín, s'intérroumpéc Poupinétó; caousisté, Tacagnas! ou maridat ta jou, ou aouré éra tuo gargamêro!..

Uo sudo hérédo caouio à rémplassat éra sufouquanto, és péous qué lés si ouillaouo én cap d'ech Ourmatjaïré, un frissoun caou passéc per tous és porés d'éra pèch; uo télo qué les plantéc d'aouant és goueils; qué nou bèdio qu'éstiléts qué dansaouon n'a sallo.

— Mès bravo Poupinétó!.. è bien aténsiouon abants dé béngué criminello! n'ou frappés un inousént; sé marmoutaouo ech praoubé Ourmatjaïré.

— Aném! émplaso! sé eridèc ech bis-à-bis dé Poupinétó!..

— Aout!.. 'lléouot!.. sèsclaméc Poupinétó, ach

Ourmatjairé; qu'ey éra ségoundo figuro d'éra cadrillo; an avant-quatre!. è sios un bricail mès lèsté qué nou ès éstach 'ta 'ra prumèro, saouto Tacagnas!..

È Poupinéto l'émpougnèc, qu'ès lansèc at souu d'éra musico éntrainanto d'ech orquestro, cario us saouts!.. us guimbèts!.. us éntrechats, ech Ourmatjairé, qu'on aourio dit un béritablé mèstré dé danso, nou aoueytaouo arrén, qu'ésgarrouèc d'un fourmidablé cot dé pè ech garroun d'éra goujato qué l'ario bis-à-bis, qu'éscrasèc un còr dét pè à uo biello septuagénèro, qué aoueitaouo à dansa, assitado n'uo banquéto.

— Ataôu!.. ataôu!.. Tacagnas!.. à la bounhour o.. Saouto!.. sécridaou Poupinéto, âro c'arrécounigui moun Tacagnas!..

Era ségoundo figuro qu'èro a fénido, ech Ourmatjairé qué saoutaouo éncaro, Poupinéto qué léc triga, qué léc arrémarca qué 'ra musico nou jougaouo mès, dineo allevéts, ech Ourmatjairé n'ou aouio pas bien aoueytat tap atensioun à Poupinéto, caou plantèc ès goueils dessus, è qué à remarquèc qué nou èro pas bien poulido, mès qué èro jantillo à crouca, tap sa tournuro lunardièro couquétto, éra petito figuro chiffounado, tap dus poutaréts, prêts, à poutéréjà; è can arridèc Pou-

pinéto; ech Ourmatjaïré qu'arrémarquéc uo ar-réngado dé dénsés blancs, capablos dé bira éra têtos à toutis ès Tacagnas ès d'èra luo.

— N'ouy pas maou à qu'èro Poupinéto, sés di-déc ech Ourmatjaïré.

— Qué sô counténto dé tu!.. Tacagnas!.. 't'ât galop; qué mous aras âlos dé pijoun tapajusos; qué bas ésté prouclamat ech à rey d'éch bal, saou dichec Poupinéto.

— Poupinéto!.. Poupinéto!.. qu'ém bos è boulo cont'm'un pijoun âro!.. qué m'én damandaras trôp, s'arréspounéc ech Ourmatjaïré, sé pouidio préne éra porto. qu'im prénerio ech bol; 'ta duoro,

— Tacagnas! s'arréprénéc Poupinéto, bédés a s'éch soulat à fortos moustachos, qué dépasso éra foulo dé tout ech cap, at choun d'èra sallo.

— O!..

— E doune! qu'ey moun fraï; qu'ey sarjant pouéntur d'éch tounèrro éléctrico.

— Ah! s'arréspounéc ech Ourmatjaïré.

— Sès; et sémbtant dé boulen quita, sé countinuéc Poupinéto; e'h fraï qué t'embrouchara coumo un poulet, saou didi qué m'as troumpado!.. n'ou è pas béjoun dè éch, qu'è ech éstilét.. hérouso-ménts!..

— A réfléchis Poupinéto!.. a réfléchis! sé grou-

moulaouo ech Ourmatjaïré tout aoueyta ech fraï dé Poupinétó qu'és dérijaouo décap à d'a èris ; à réfléchi qué nous ço éch qué sérco, qu'és érrou ! qu'és érrou !..

Era pôou caou saisié dè mès fort, can bédèc ech sarjant dés pouénturs d'ech tounèrro éléctrico approucha dé sâ sô, un géant, qué èro à qu'ech sarjant, qué mésuraouo dus mèstrés cîncanto, uo forto moustacho qué sourtio dé daouach éra bérugo, qué fourmaouo ech nas, dus goueils grosis dé braou, qué l'arréndio térriblé, ech géant canèc touca à sâ sô sus éra éspaoulo, Poupinétó qué s'arrébirèc, c'arrécounéguc à soun fraï, qué lâhec ech Ourmatjaïré 'ta saouta én coch à sarjant, ech Ourmatjaïré qué proufitèc d'à qu'ech moumènt 'ta éscapas, én dus saouts qu'estèc à 'ra porto, s'infiléc én colidor, c'atrapèc ech prumè éscalè qué lés présentèc ; è à bôls!..

— Arrésta-'lé!.. arrésta-'lé!.. sé cridaouo uo boués at d'arrè d'ech Ourmatjaïré.

Qué s'arrébirèc, qué bédèc ech térriblé sarjant dés pouénturs d'arrè éch.

*(Era suite a ch prouchain numéro).*

## TÉATRÉ MOUNTAGNARD

---

 UO URNO ÉN BOUYATGÉ !

Pèço élèctoralo én très actes.

(*Suito*).

*Mounsaqué* à *Gaoudiné*. — A qu'iou caouét ech sabré, qué bous prouméti qué bô tailla.

*Gaoudiné* (én coulère countro Fransouès). — S'ey pas uo courbado dèsté tap uo oulo pareillo.

*Mounsaqué*. — Enténét!.. assi caouéch et sabré!..

*Gaoudiné*. — Boutôou à qu'iou (at public) : qu'ey tout un travail tap à qu'éch homé, cado cop qu'ey à uo élécsioun à Bachos!..

*Mounsaqué* (qué pôso ech sabré n'un couèn d'era sallo è qué sort), — Adichats!!

*Gaoudiné*. — Adiou!.. ech prumè électur qué bédi cambéngui fourma ech burèou, qu'ey à Fransouès.

## SÈNO III

*Mounsaquet* (duoro). — Repassér couteaux, ciseaux, rasoir.

*Gaoudinè*. — Pèr forço qué lén caou préné, qué nou n'y a cam mès (qué ba préné et sabré), gnam !.. qu'im m'à ayalat et sabré (qué n'ouy trovo qué 'ra mintach d'éra lamo) qué m'à tournat à qu'iou ; un flurét ; qu'èro largé éra lamo d'et sabré como uo d'aillo (qué ba, à 'r'a porto), Mounsaquet ! Mounsaquet ! ey loun déj à, qu'ey proché dé Guran (caoueyto ech sabré qué tén én a man), s'ey pas uo bérugou, dé bouta un souvenir dé famillo én à qu'ech éstat.

*Fransouès*. — Mas l'aïré én couléro Gaoudinè, qué couménsi daoué et bénté coumo uo cordo dé biouloun.

*Gaoudinè*. — Era hamé, caou cap-pélo ; ey éstou-nant qué Ramounét ech adjouént, è Coujojaouno et prumè counsèillè nou sion béruguch arréilleouamous ! qu'ino houro ey (caoueyto éra mountro), metdio qué ba ésté, è qué nou n'arrivo cap ; pourtan, n'ou bou-léric pas manca ech dina, én sodè ech coulègo Pas-tèro ech mairo dé Guran, qu'ey baou cad'an ; qu'in dina ; qu'ey a ; aouméns, trénto plats è tout qué sort d'èt mémo métaou ; qué dédirot ech métaou ma-

gico; qu'ey à cincanto coumpartiménts n'à qu'éch métaou; pèr éxéimplé et bérmicéli nou sort pas d'éch métaou! qué lén codé én à grillo!.. qu'én sort dè mèmo métaou, ech bourit, et fricandéou, ech alicot, arroustit, à ris, erèmo, couquéto, salado dè coujo.

## SÈNO IV

*Pastèro.* — E couyounos Gaoudinè! métdio qu'ey sounat; qué nou demouran qu'à tu 'ta dina.

*Gaoudinè.* — Nou em parlés, qué mès bengué éra saliouo én a bouco, qué demori à Ramounét qu'én déou bengué à rémplasa!.. è tu à Guran qui gouaro éra urno!..

*Pastèro.* — Qu'ey è léchat ech bailet mandatari, après, coumo ey éra èsto à gouè prèsqué tous qué an boutat; mès dimmé Gaoudinè!.. pèrqué as éstacat éra urno 'tap uo andorto.

*Gaoudiné.* — Nouy à cap dè sérruro; qu'ey taloménts bieillo qué s'ey cairado; n'ouy poudén è tengué cap dè cadénat, qu'ey boutan éra andorto 'ta ramplasa éra serruro!

*Fransouès.* — Bounjour Moussu Pastèro!..

*Pastèro.* — Adiou Fransouès; énténès Gaoudinè,

qué caou arriva dé suite ! ech bérmisséli qu'és pouy-  
rio dès-sédéras ech à ris, à Mscouas !..

*Gaoudiné.* — Aouansot !.. qué ço 'ta lèou qué tu, à  
Guran !..

*Pastèro.* — Arrivo dé suite !.. (qué sort).

## SÈNO V

*Gaoudiné.* — Qu'ino tristo situasioun ! brigand dé  
Ramounét !

*Fransouès.* — Enténès Gaoudiné !.. pousqui pas  
mès demoura.

*Gaoudiné.* — Bôs qué assén uo caouso !..

*Fransouès.* — Callo !..

*Gaoudiné.* — Anamoun 'ta Guran !.. n'à dina !..

*Fransouès.* — Ja bouy bien !.. qué ço émbitat én  
sodé ech Jarriougran, qu'én déouèn demoura ; mès  
éra urno !..

*Gaoudiné.* — Qué la moun pourta !.. pèr à qu'ech  
mouyen èts éléctous dé Bachos qué sion én a èsto,  
qué lés aram bouta., Cànârâs 'tap bal, én ès cafès,  
è, a'ra sourtido dé vréspos qu'et ténguérâs d'aouant  
éra gleyso, can né béjos un dé Bachos, èou bouta.

*Fransouès.* — N'ajos pèou ! ès qué nou an boutach,  
è qué soun à Bachos.

*Gaoudinè.* — Qué bégon 'ta Guran !.. après, qu'et énguéras én sodé Pascaloun ; è bengué à qu'et sac. (Qu'ey bouton ech livè d'emarjoméns, ancrièro, éra plumo, ech codo, éra urno.) Tai à qu'iou qué l'as è sapios ço qué tèn és!..

*Fransouès.* — N'âjos pôou !.. noun quitara pas !..

---

## ERA URNO DÉ BACHOS

ÉN QUINGUETTO

Air : *Les Enfants de Bacchus*

Premier couplet

*Gaoudinè*

De-pus aïman qué én, assi dé sentinello ;  
 Ta gouara qu'èsto bouéto, qué soumpio dé papés  
 Qué semblan toutis dus ; dus piquets de tounello  
 A Guran qu'ey ra ésto ! ; anémouni Fransouès

Refrain.

*Es hommés dé Bachos, ès qué bouillon bouta  
 Capouyran toutis è ; tout béouè è savouta  
 Tu!én sôdé Pascaloun ; qu'én seras et gougardian  
 Es qué bouillon bouta, qué bégon ta Guran.*



# UO BOUËTO JÉSUITIÈRO!

Histoïro Mountagnardo

È d'actualitat!

PRUMÈRE PARTIDO

MËNIQUËTO ÉRA CRAPULO

*Crapulosus, Crapulo.*

Oun ey prouvach, qu'ech habit, non è Jésuito ?

*(Suite)*

— Qué eridos pitchou! sé dichée ech boulangè  
èn 'lléoua ech cap dé déssus éra pastière.

— Qué mamprés éra biérgés! sé cridaou Pas-  
caou tout ploura.

— Qui bôs qué là tajo préso, digus és réntat  
d'ia la fourmaïro, sé l'arréspounèc ech boulangè.

— Oun ey passado dounc, sé countinuaouo Pas-  
caou dé mès én mès téntat, tout sérca pés couéns  
couéns dèra ournaïro.

Era boulangèro qu'énténéc et crit dé Pascaou,  
qu'és pensèc qué caouqué malur èro arrivat, at son

homé qu'és bouléguèc dé daouara, 'ta n'à bey ço qué y à ouio.

— Qu'és à cô!., sé dichèc éra boulangèro én adressas ach son homé.

— És la madono d'à qu'él pitchou, qué sés éscapado, s'arréspounèc ech boulangè.

— Sés éscapado!.. s'arrépètèc éra boulangèro.

— La trovo pas, tournara bé! s'arrépènèc ech homé.

— Es un miraglé!..

— Say pas s'és un miraglé, mès lou pitchou és pla téntat.

— Sércalo!.. sé didéc éra boulangèro! débèstré òïn calqué couén.

— Lou pitchou nou fa qu'a cô!.. s'arréspounèc ech boulangè.

-- Déouèstré! s'arrépènèc éra boulangèro, ta bièrgés, pér à n'à bésé la bérghèro dé Mèllos.

— Moundion!.. moundiou!.. qué baou è jou, sé marmoutaouo Pascaou!..

— Es pla curious! sè countinuèc éra boulangèro, ley pas bisto à sourti, mé ço pourtan pas boujado d'èl seuil dé la porto.

— Déouèstré passado pèr la finèstro, s'arrès-pounèc ech boulangè.

— Nani! nani!.. qué n'ouy partido, sé cridèe Pascaou, aoueyt'allo! éra praoubo madono, én qu'ïn éstach qu'ey; ech mèstré qu'èm ba aoussidé.

Ech boulangè, éra boulangèro, qué jètèrén és goueils sus ech chivalét ouu Pascaou aouio plasat éra santo, 'ta èllo séca, qu'ey bédèrén un trouch difformé, éra grosso masso d'éra siro què nou aouio poudut ouné.

— Lâs plà fréco la bièrgés, pitchou!.. sé didèc ech boulangè.

— Praouvo madono!.. sé didio Pascaou tout ploura.

— Et bé, pitchounét!.. sè cridèe éra boulangèro, às fa foundré la bièrgés dé Mèllos!.. às plà travaillat!..

*(Era suito ach prouchain numéro)*

*Et administrateur-gérant,*

FERDINAND ARTIGUE

A Cierp (Haute-Garonne).

---

Enprimario espèciajo ch Luroun.

142  
1891

# ECH LUROUN

---

## Poupol ech Ourmatjairé

Én à LUO!!!... (Suito.)

---

Ech Ourmatjairé, qué bédec canaouo ésté empougnat pét terrible sarjant des pouénturs, c'arrédoublèc éra curso, mès éras camos dét sarjant qu'èron loungos, én uo camado qué sèmpourtaouo couaté d'éras d'ech Ourmatjairé, et praoubas, qué sentio éra léydado d'ech pouéntur, d'arré ech cougot, qu'èro dus passés d'arré ech, nou aouio qu'à lounga et bras, t'empougnaouo pét coulét, qué bédio perdut, un pétit colidor qué lés présentèc daouant, qué si énfilèc coumo un a rat; qué troumpèc per à quèro faouso manuvro et sarjant, qué nou poudio trigas ta préné et countour det coulouèr, enfin qué s'arréstèc, è prénèc à grano curso; et courrédou caouio prés ech Ourmatjairé, mès à da qu'et moumént uo sèrbénto qu'arrivaouo d'éra coudino tap un plateou garnit dé tassôs,

è beyrés, pléyos dé counsoumasiouns én cado man, et sarjant des pouénturs qué bénguèc tuma dé plén désus és dus platèous; ech choc c'arrembouyèc ech sarjant trés passés én d'arrè, qué s'anèc éstiéné dé tout soun loung, tout mougréa un fourmidablé juroun.

— Millo!.. tounèrros, dé pét, dé pét, dé périglés!!!.. sé hurlèc ech sarjant, tout arrémassas...

— M'aou-adrét!!.. s'arréspounèc éra sèrbéto, caouio à nat paouma à dèx mèstrés loungn, nou bous y bédet gout, naouéch èt dé propré caou qué paguéch éra casso.

Es béyrés, è'ras tassos, qu'èron én millo marmaillos, at traouès det coulouèr.

— Era casso!.. s'arrépètèc ech sarjant, qu'ey ech Tacagnas qué caou qué la pagué.

È qu'és boutèc à ségui ech Ourmatjaïré; qu'èro disparéchet, caouio à proufitat d'aqu'èt acsidént, 'ta disparéché at mès bisté, è déspista et sarjant, bédec un éscalè; à bols!.. ech Ourmatjaïré pét j'escalè en sus, qué franchio éras marchos dé couaté én couaté, qué sémblouo un cerf, un cart d'houro après qué bénguèc soumbra n'à crambo bérdo, qué cahéc coumo uo masso inèrto at miey d'èra crambo.

Oun ét nas, dé Poupol tourno à Puntéja!...

Can éstèrén én gran coulidor, è qué bédèrén tan dé moundé Laouréns qu'é cridèc.

— Moussu Poupol! ténguébous én à mio blouso, è qu'ech Ourmatjaïré, es crampouné n'à bôstô bé-litro, qué nou mous pérderam.

— Era lébito!.. bos didé; s'arréspounèc Poupol, Laouréns!.. Laouréns!.. à qu'éro léngo qué sébir..

Laouréns qué nou poudèc énténé arrén mès qué s'arrébirèc dé cado coustat t'assèguras sés camarados èron à qu'iou; ech Ourmatjaïré ja èro disparécut, è, c'apersébéc et nas dé Poupol qu'uo bago dé moundé à ouio à nat dépousa n'uo am-brasuro dè porto, Laouréns prènèc éra dirécsioun ou sèro trigat soun coumpagnoun, s'inflèc at traouès d'éra foulo coumo uo angèlo, à nèc à ré-jouègné soun camarado, caouio ès goueils ésbaurats qué nou sabio ou èro.

— Bouyatjat én airé! Moussu Poupol, sè dichèc Laouréns, ech Ourmatjaïré qu'ey débéngt.

— È tatsabi jou!.. praoubot!.. qué so éstach én 'lléouat coumo uo fusado!.. noun so pas occupat d'ech Ourmatjaïré; s'arréspounèc Poupol.

— Nou séra pas pérdut béssè!.. aou trouvaran

én bal; qué mous caou tacha mouyèn dé décou-  
bri oun ey éra noço d'ech éntrepréneur d'éras  
broumos néros!

Calistri qu'én démoré! s'ajoutèc Laouréns.

— È jou, què lè proumés à Cantrilistri de n'aou  
trouva, sé dichèc Poupol.

Tout qué parlaouon, Laouréns c'apérsébéc à  
Crambonitouskito, plantado daouant éris dus, qué  
lés s'éscountaouo.

— Tè!.. sé cridèc Laouréns, Cracocigarréto!..  
subèrbo damaïsèlo!.. qu'ech et mènè angé gar-  
dien; mous pouyriot éndica éro sallo oun jogon és  
nostis amics, qu'én an soupat tap nousatis, à nét.

— Qu'ino ìnfirmitat qué às Laouréns!.. s'intér-  
roumpèc Poupol, dé cabira és noms coumo és, bé  
sabés bien qué nou s'apèro pas Cracocigarréto!..

— Qu'in s'apèro dounc!.. s'arréspounèc Laou-  
réns.

— Crambonitouskito!... è brémbotén.

— Brémbamén!.. jamès d'éra bito, cam bèouirio  
millo ans, nou pouirio déstéca à qu'ech nom s'ar-  
réspounèc Laouréns.

— Ta nou pas aoué désagraménts, sé counti-  
nuèc Poupol, calerio tacha mouyèn pourtant!!!

— Pourtant qu'èro un àsé!

— Laouréns!!!

— Plait-y Moussu!..

— Qu'as dit qu'èro un âsé!..

— Què dit qué pourtant, qu'èro un âsé, qué pourtauo toutis éts aoutis s'arréspounèc Laouréns.

— Nou bous disputét proumou det mèn nom, qué coumpréni, qué Laouréns nout dits pas pér maliso, s'intérroumpèc Crambonitouskito.

— Maliso!.. ravissantou Tourrouquéto!.. qué baillario éra mīntat d'éra mio bito, sé bous déouio hè plasé; coundious è dious sés didio Laouréns, qu'in doumatgé qué nou âjo un chignaou dé nas, pér tapoc qué naouéso, qué sério; uo perlo.

— Séguimmé!.. sé cridèc Crambonitouskito; qué bous baou amia én bal d'éras broumos néros.

Crambonitouskito qué prénéc ech bras dé Laouréns, qué l'amièc décap à uo porto, qué l'afranchirén, séguir dé Poupol, qu'és trouvèren n'uo grano sallo dé bal, richomént décourado, è artístomén illuminado, à d'à qu'et moumènt éra musico qué jougaouo uo poulka, Laouréns qué prénéc pér à taillo fino è souplo à Crambonitouskito, è qu'és pérderén én cerclé houlous dés dansaïrés.

— Qué la lansi Moussu Poupol! qué la lansi!.. s'écridèc Laouréns tout disparéché.

Poupol qué demourèc un moumènt aouyèta à saouta és dansaïrés, après qu'és dicidèc à n'à bey

és musiciens én orquéstro, mès dus homés qué séguion à Poupol déspus qué èro éntrat én à sallo.

— Bey, èch!.. sé didio ech un a r'aouté.

— Certainomént!... s'arréspounèc é r'aouté; qué lai récouégut, can è bist à puntéja et nas.

— Nou counégui qu'uaouté nas, qué à résémblé at son; qu'ey et nas dé Tarugo!.. marchant dé filoslò én Goutè...

— Qu'à agut! et toupét dé béngués y qu'à n'à quésté bal, après aouémous trahit!.. ey pas pous-sible!..

— Ech traito!.. s'arréspounio et r'aouté; pagara toutos éras troumparios qué mous a hèt.

— Aro caou ténguén, nou lé mous caoun pas lécha éscapa.

Es dus homés qué séguirén à Poupol à uo pétito disténso, qu'és dérigèc décap as musiciens; n'à sarra éra man at son naouèt amic Cantilistri.

— Ech! Laouréns â oun ey!.. se cridèc Calistri, én adrèssas à Poupol.

— Qu'ey én bal!.. s'arrespounèc Poupol; qué danso tap éra sèrbénto Crambonitouskito, tè!.. qué l'âs à qu'iou!..

En éfèt, Laouréns qu'és dérijaouo décap à sous amics; Crambonitouskito én bras, fièr, coumo sè bénguio dé gagna éra billo d'éra luo.

— Caouio pôou !.. qué nou bénguésos ! sé cridèc Calistri èn adrèssas à Laouréns.

— Moun cher amic, sé èn assi, Moussu Poupol è jou, qué poudén à rémércia à madamaïsello Capirouléto, qué mous a tirats dét colidor, aoutro-  
mént ey sériou encaro, s'arréspounèc Laouréns.

— Ech Ourmatjairé ! n'ouy ta bousatis ! si di-  
chèc Réségoski.

— Qué lé mous aouén perdut én coulidor, s'ar-  
réspounèc Laouréns, qué mous pénsaouon qu'ès-  
tèssou assi...

— Jougat uo balso ! sé bénguèc didé un saou-  
biè d'éra noço.

Es musiciens qué s'émpressèrén d'oubéi at saou-  
biè, én jouga éra balso d'éras éstélos blancs ;  
Laouréns c'atirèc dousoménts à Crambonitouskito  
contro éch ; qu'ès lansérèn coumo dus démouréts  
at traouès d'éch nuagé dés balsurs ; Poupol caouey  
taou à balsa, toustén séguir pés hommés, mès  
caouion aouméntat ; qu'èron uo doutzénado qué  
parlaouon tap animasioun ; ech nobi s'aprou-  
chèc d'a quét serclé, un homé tap ech dit, qué lén-  
diquèc à Poupol.

— Baouassouski !! sé cridèc ech nôbi, és goueils  
plantats sus Poupol, tout furious.

*(Era suite ach prouchain numero).*

---

 TÉATRÉ MOUNTAGNARD
 

---

## UO URNO ÉN BOUYATGÉ !

Pèço élèctoralo én très actes.

(*Suito*).

## SÉCOUND ACTÉ

Era scèno qu'à reprèsentò èra court d'ér'aoubèrjo dé Pascaloun, à drèto uo taoulo où soun assiétats, às très carts plés; Nadalou è Mounsaquét, uo choupino bouédo qu'ey daouant éris tap dus béyrés; à gaoucho uo éscalo qu'ey quillado émboucalè det trouat, at pè d'èra éscalo, un garbot dé paillo, at traouès d'ér à court qu'ey à, palos, arrastèts, hourcos, at chouns èra molo d'ech aré-répassur; è biellis paès arrénga dé Nadalou.

## SCÈNO I

*Nadalou* (qué frapo t'ap èra bouteillo sus èra taoulo). — Hé! 'ra maïsoun!.. uaouté péyrot!..

*Mounsaquét*. — As échuguèro Nadoulou à gouè!..

*Nadalou.* — Bast ! qu'ey êt no bouno sémmano, qué mè gagnat siés francs è déso-sept sôs.

*Mounsaquét.* — Mé n'ai pas gagnat aoutant jou, nous so pas maou countént, à qu'esté maytîn à Bachos, què mè gagnat dèx-sôs, én afusta un gran sabré à Moussu lé mairo.

*Nadalou* (qu'à réfrapo). Soun sourds én à qu'esto maïoun.

*Mounsaquét.* — Qué an prêso, qu'ey plén dé moundé pértout, qu'ey éra êsto à goué ! bédés qué soun éstats oubligats dé boutamous én à court à nou saous.

## SÈNO II

*Pascaloun.* — Aouéch frapat !!!

*Nadalou.* — Qu'ey à très houros carrébatén ét tambour sus éra taoulo !.,

*Pascaloun.* — Ey pôst pas aoué très houros, pus'qué bous è pourtat et ouenzièmo péyrot, éy à pas dèx minutos.

*Nadalou.* — Ounzé péyrots !.. qu'énsémblo qué nou najam qué dèx !..

*Pascaloun.* — Qu'én trovos tousténs dé méns, tu !.. dé gouéla qué bous arai paga én sérbibous.

*Nadalou.* — Qu'ino counfiénso !..

*Pascaloun.* — Après pagamént ! (qué prén éra beuteillo è qué sort.)

## SÈNO III

*Mounsaquét.* — Pascaloun qu'à 'rasoun, qué n'aouém ounzé péyrots; tap à qu'esté qué ba pourta càra ét douxièmo.

*Nadalou.* — Tap à qu'esté, qué àra ounzé!

*Mounsaquét.* — Doutzé !..

*Nadalou.* — Pus qu'à dit ounzé, pèr qué ni bôs doutzé, tu !..

*Mounsaquét.* — Qu'à dit qué niaouio ounzé dé bèn-guts.

*Nadalou.* — Qu'à dit quâ niaouio ounzé, tap et péyrot qué ba pourta !..

## SÈNO IV

(Pascaloun qué éntro éra miéjo n'a man). †

*Mounsaquét.* — Tai qu'ey à qu'iou, qu'èt ba rénsé-gna.

*Nadalou à Pascaloun.* — Bèy ounzé péyrots tap à qu'esté qué aouén.

*Pascaloun.* — Doutzé !.. qué bous ai dit !.. è brém-baboun bien !.. (qué sort).

## SÈNO V

*Mounsaquet.* — Bé 'ta què dit!..

*Nadalou* (tout bérça à béoué). — En sémblaouo bien, qué nou naouin qué ounzé, (qué béou) lou boun bîn, b'auén béjoun d'à qu'èt 'ta èmmous désbrémbaras misèros.

*Mounsaquet.* — Qu'as à 'rasoun Nadalou, bivo ech bîn d'èra souquéto! (qué canto).

## Et bîn déra Souquéto

Air : *L'Impôt sur les Célibataires.*

### MOUNSSAQUET

Premier couplet.

Et prumè què plantec éra souquéto  
 Doun né sort un ta poulit arradin  
 En pérucaou, réfréscò 'ra bouquèto  
 En émbрусаou, qu'en colò dé boun bîn  
 Qu'an on lè bèou, as bieils à rabigoto  
 A nous âous qué mous arrènt tant hêrous  
 E'ra henno, qu'ey douço aimabloto,  
 Qu'a hêt gagna bataillos as poultrous.

Refraia :

Bouteillèto

A roujéto,

Plio dé bîn, pétillant è claret,

Con bèou èn cabarét, *bis.*

Qué sort dèra souquéto.

## Premier couplet

Gloire au premier, qui a planté la souche,  
D'où sort un si joli et beau raisin ;  
Quand on l'égrapille, il rafraîchit la bouche ;  
En le pressant il en coule du vin.  
Quand on le boit, les vieux se rajeunissent ;  
A nous jeunes !.. nous sommes tout heureux ;  
Aux femmes, ça les gaies et décapricent ;  
Il a fait gagner des batailles aux peureux.

## Refrain :

Jolie bouteille,  
Couleur groseille ;  
Pleine de vin pétillant et clairnet,  
Qu'on boit au cabaret (bis)  
Cêt du vin de la treille.

*(Era suite ach prouchain numéro).*

---

**Ach prouchain numéro, Ech Luroun qué  
oufrira ech pourtrait dé Moussu Bepmalo,  
mairo de Sént-Gaoudéns.**

# UO BOUÈTO JÉSUITIÈRO!

**Histoïro Mountagnardo**

**È d'actualitat!**

PRUMÈRE PARTIDO

**MÉNIQUÈTO ÉRA CRAPULO**

*Crapulosus, Crapulo.*

**Oun ey prouvach, qu'ech habit, nou è Jèsuite ?**

*(Suito)*

— Praoubé dé jou! praoubé dé jou!! qué baou débégué!.. sé cridaouo Pascaou.

— Té cal pas ténta pitchounét d'a qu'èllo sorto; sé dichéc éra boulangèro; pértant qué té désolés, âras pas tourna la bièrgés; mét lés débrisés dér à santo dîn lé caïssoun è mounto dîns la cousino, té farèy mantja un moussèou, té counsoulara un paou.

Pascou qué sémpressèc d'oubéi éra boulangèro un cop qu'estèc n'aout, qué léc assiéta 'n'à taoulocaou pourtèc uo bèro assièto dé bourit éntrelardat dé bouéou, un tros dé gigot dé moutoun arroustit, si masquèc couaté pistouléts, è si bouédèc uo bouno bouteillo dé bin, can aouèc bièn mînjat è bièn béouüch, Pascaou èro pas 'ta chagrinat.

— Tè! pitchounét!! saou dichéc éra boulangèro at moumént dé parti; à qui âs caranto sôs pér té fa récoumouda la bièrgés, portotén ta bé à qu'ello viando è qu'ilis moussècs dé pâ.

Era boulangèro caou baillèc touts és croustéts qu'és passéjaoun at tour d'ér à coudino é'ra biando qué Pascaou nou saouio poudut à féni, nétéjèc és plats dér à biando, és couèns ouun èron és croustéts è saboutèc én à caisso tap és débrissés d'ér à siro, l'âs boutèc én coch, è rémercièc éra boulangèro.

— Adichats Madame!! sé dichèc Pascaou d'uo bouès tristo; qué bous à rémèrci bién; qué prégarè Diou pér bous.

— Digos!.. pitchounét!.. s'arréspounèc ér à boulangèro, èy pas béjoun nâdo prégréario yéou!! farios pla dé préga la bièrgés dé Méllôs, qué té tournèssô dîn l'ou caïssoun, adiou pitchounét.

Un cop, qu'estèc duôro, Pascaou s'apèrsébèc qu'èro tard, qu'és dérijèc décap ér'aoubèrjo ouun èro éstalat ét soun mèstré, aban d'entra laguéns, Pascaou qué sourtic és croustéts d'éra caisso, qué lés coundèc, qué ni trouvèc no quinzénado dé trôssés, cant a'ra biando, 'ta nou èstén émbarrassat, Pascaou qué l'âs minjèc én duos mousségados.

— A nét!.. j'aporti et coundé, sés dédio Pascaou

tout mastégas ér a biando ; et mêstré qué ma fixat à caranto sôs, è doutzé bourlos!.. tout à créo jac porti, so qué nou tourni qu'ey ér à madono ; nou sabi cap so qu'immé baou arrénga tap ech mêstré.

Pascaou nou s'apércébéc cap, qu'un bailét qué sarrétiraouo, et tabén, laouio bist qu'ès minjaouo éra biando ; qu'entrèc na basso-court d'er'aoubérjooun ech mêstré aouio plantat ech atéliè, 'ta fabrica éras grillos éras cubértéros, ean Pascaou arrivèc tout és bailéts jaouion baillat éra journado at mêstré.

— A qu'iou qu'ey ech aouâgno!! mêstré! sé dich éc ech bailét qué laouio bist à minjas éra biando.

— Aprochot!.. sé cridèc ech mêstré d'uo bouès à rudo, én adressas à Pascaou.

Pascaou qué s'aprouchèc tout trambla.

— Baillom éra journado! sé countinuèc ech mêstré sus ech même toum.

— Tiéch!.. s'arréspounèc Pascaou tout baillaou és caranto sôs.

— Bièn! à qu'iou qué âs ech coundé d'éra journado, âro qu'ét caou doutzé bourlos, sé cridèc ech mêstré sus et même diapazoun.

Pascaou qué sourtic dé daouach éra blouso quinzé croustéts, qué lés éstalèc sus uo réngo dé cubértéros.

— Qn'eytout so qué poudut arr'amassa mêstré, sé dichèc Pascaou.

— Jaï à ech coundé, sa respounèc et mêstré tout distribua un croustét à cado bailét.

— Mêstré! sé dichèc ech bailét qué laouio bist à mïnja ér à biando. qué abïneach ech aouâgno, proché d'un coïmé, qu'és mourfio duos bourlos dé croïllo, aou 'ta grossos coumo et son tussét.

Pascaou bè coumprènèc plan quét bailét parlaouo dé, éch; mès qué nou poudèc saisi, qu'èro trop jouén ta coumpréné éch argot, qué bédèc ech mêstré, dé ta leou qu'ét bailét laouèc parlat, dérijas décap éra carréto, qu'én an hèc sourti un gros bimmé singlar, é qu'és dérijèc décap à Pascaou, és bailéts qué s'arréculèrén, qué fourmèrén ech sérelé, ech mêstré qué 'lléouèc ech bimmé én aïré, qu'és bénguèc singlar tout chioula, n'âs ésquios dét praoubé Pascaou, qué jétèc at j'airé un crit dé doulou.

— Aïe!! aïe!.. qué mét maou!.. mêstré!

*(Era suite ach prouchain numéro)*

*Et administrateur-gérant,*

FERDINAND ARTIGUE

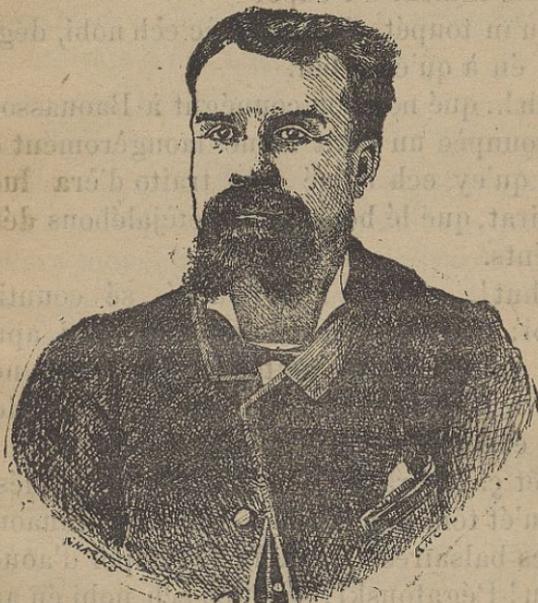
A Cierp (Haute-Garonne).

---

Enprimario espècialo *ch Luroun.*

# ECH LUROUN

CÉLÉBRITATS D'ÉRA MOUNTAGNO



**M. BEPMALO**, aboucat, maire dé Saint-Gaudéns.

Republicain radical, qu'éy ét porto étendard ;

Dé touts és citouayéns, soucialistos mountagnards.

Aboucat des praoubés. dé féblé ét proutectou.

Qué sèrco dé 'Bounhur, à gran travailladou.

Et bérsgougnous hâmat; gripat pér à misèro.....

Hèt... bous didéra : « qu'iu souladjo!.. Moussu maire. »

Jouan d'ech CAILLIUOT,



## Poupol ech Ourmatjairé

Én'à LUO!!!... (Suite.)

— Oui, Baouassouski!... s'arrépètèc ech homé qué laouio indicat à Poupol.

— Qu'in toupét, s'arréprènèc ech nobi, dégousa béngué én à qu'esté bal.

— Ah!.. qué nou auo counégut à Baouassouski, s'intérrounpèc un pétit homé laougèromént courbachut, qu'ey ech homé mès traito d'èra luo', hè sat désirat, qué lé bous baou nétèjalébous dét bal, léstoménts.

— Chut!.. c'arrés nou boutgé, sé countinuèc ech nobi; nou bouy pas uo éscandalo assi, après ét bal qué caou arréuni toutos èras broumos néros, qu'ès tirara ét sort, ech qué sio désignat; déman c'anara exécuta et traito Baouassouski.

— Cêt ça!.. bravo!.. sè cridèrén éts homés.

Da qu'èt tén, éra musico, qué countinuaouo dé jouga, ès balsairés d'arrouda hè Poupol d'aoueyta.

— Tu! Pégatouski! sè didèc ech nobi én adrèssas à un homé dé taillo mouyèno à 'ra figuro dé singé, qué bas ségui à Baouassouski, qué nou auo quitaras d'uo sémèlo, qué mous bénguéras didé ou ey soun loudjamént.

— Oui Moussu! s'arréspounèc Pégatouski.

— È bousatis, sé couutinuèc ét nobi én adrés-  
sas ats homés qué l'éntourarouou; dispérssabous,  
è, qué touts éras broumos néros sion assi, après  
ech bal.

— Oui, Moussu! s'arréspounérén éts homés,  
tout quita éra plaço ouon éron è mélas at traouès  
d'éts imbitats d'éra noço.

Enfin éra balso qué sa fénic, Laouréns tout  
échugas éras goutèros d'éra sadou, tap ét péndoun,  
d'éra blouso, qu'és dérijèc dé cap at orquéstré.

— Coundious-è-dious!.. Messius; qu'ino ém-  
bouchuro caouéché, qué jougat admirablomént bien,  
ço qu'ey mès béroï n'à bosto musico qu'ey és con-  
tro-chants det barricoun.

— Et barytoun bos didé, sé léc a rémarca Ca-  
listri.

— Tat tout a créo!.. nou arrivo pas trop souén  
ech Ourmatjaïré, s'interrompèc Résègoski.

Uo petito discussioun qué sèro 'llèouado a caou-  
quis passés d'ech orquéstré, Laouréns qu'ey apér-  
cèbéc à Poupol qu'ey éstèc én un saout, n'à sabé  
ço qu'èro à qu'ét tapatgé, qu'èro un dansaïré qué  
bénguio dè féni éra balso, è qu'éra bisto dé Pou-  
pol aouio arrigat uo ésclamasioun d'éra gorjo,  
éra même qu'ét nobi aouio hèt.

— Baouassouski!.. sè cridèc et dansaïrè, qué béngués hè n'a qu'èsté bal.

Poupol qué nou respounèc, qu'ès pensèc qué nou èro pas à da ech qu'interrougaouo.

— Nou ma respounés!.. sé countinuèc dé crida, dé mès fort et saoubiè, én aprouchas dé Poupol; qué tè dit, co qué béngués hè n'à qu'èsté bal, n'ouy pas 'ta plaço assi, Baouassouski.

— Ey' a jou qué parlat!.., s'arrèspounèc Poupol.

— Oh! à tu!.. Baouassouski!.. ech traito; Baouassouski ech ipoucrito!.. qué troumpèrés éras broumos néros, sé cridaou dé mès én mès fort ét jun-homé.

— Nou sabi pas dé ço qu'émoulét parla, sé didio Poupol tout éstounat; qu'éy ét prumé cop qué hè ér 'haounou dé bédébous, nou m'apéri pas Baouassouski.

1; Qu'ey à dà qu'ech moumént qué Laouréns interbénguèc, caouio énténut éras d'arrèros paraou-  
los d'aqu'èro altèrcasiou.

— Qué déouét sémbra à caouqué Baouassous-  
tu!.. d'éra luo, Moussu Poupol, sé dichèc ét car-  
bouè.

— Qué bous dic jou qu'ey Baouassouski, sé countinuèc dé crida ét saoubiè, én adrèssas à Laouréns, bous coundat qué nou aou counégo.

— Nani! nani!.. nou m'apéri pas Baouassouski, sé marmontaouo Poupol.

— Qué baou hè bengué toutos éras broumos néros, sè countinuaouo ét saoubiè; beyras, éris tabén sé nou t'à récounéguén pas pér Baouassouski ét traito.

Baouassous-tu!!.. Baouassous-tu!!.. sé cridaouo Laouréns én coulèro; impérintént!..

— Qui bous parlo dé baouassous, d'abord n'ou hè pas ét à hès tap bous, qu'ey tap Baouassouski ancien chef d'équipo d'éras broumos néros, s'arréspounèc ét saoubiè.

— Qué s'apèro Moussu Poupol et noun Baouassous-tu!!.. s'arréprénèc Laouréns dè mès en mès èn coulèro.

— Baouassouski!.. sa réspounèc ét jun-homé, entéstat.

— Coundious-è-dious! bey facilité dè coumpréné qué nouy pas Baouassous-tu; gnam, sém pays d'éra luo ouét trougnos d'à quét calibre, qué nou a ouét qué cacharrolos at miei d'éras figuros, saou dichèc Laouréns.

— Oui!., sè countinuaouo ét saoubiè, qu'ey Baouassouski, et qué mous bénéc, un dio éras broumos néros qué déouion à ravadja uo countrado tap és nostis amics és pouénturs det tounèro eléctrico,

caouion à Baouassouski pér chef d'équipo, at moumént oun à naouon, pilla, sagatja, hacha, pér à grèllo, tout et canton dé Sent-Biat, èras broumos à roujos què mous aparéchérén, qué mous éré m batté én retraito, qu'èro tu; Baouassouski, caouios anat abéerti èras broumos à roujos dé nosté plan, qu'ès un traito è un rénégat, Baouassouski.

— Bat bey, Moussu Poupol, qué lé bous baou è boula à dà qu'èt parrouisien, ey impertinènt coumo un can dégoudino, sécridaouo Laouréns surécitat.

— Gouarot-én malérous! boutgès pas, s'arrépounèc Poupol én calma à Laouréns.

Pégatouski, qué filaouo à Poupol, éscoutèc d'inco à qu'iou, impassible, éra discussioun, bey canaouo pré né uo lèjo tournuro, canèc didé dus mots én aoureillo d'èt saoubiè, qu'ès calmèc pér échantomént, baillèc un d'arrè cot dé goueil furious à Poupol, sanèc méla à trouès déts imbitats.

— Couyoun!.. às pòu! sécridaouo éxaspérat Laouréns, qué t'escapos, et bouy èt appéra Baouassous-tu!.. béné!.. béné!..

Crambonitouskito c'arrivèc à d'à qu'èt moumént, qué séro déstrigado à parla 'tap uo amigo d'éra noço, pré néc et bras dè Laouréns, qué l'amièc décap à'ra porto; én passa d'aouant Poupol qué léc un sinné, qué à qu'ésté coumprénèc qué s'emprés-

sèc dé séguilés, mès nou s'apércévérén cap, qué Pégatouski d'éras broumos néros les ténguio à disténso, can éstèrén arrivats én à coudino, Poupol qu'és boulèc à n'à coutcha, alluguèrèn uo candélo, souétairèn ét bounsouèr à Crambonitouskito è pugèrén én à crambo bérdo, Laouréns anèc éstrébuca sus ech Ourmatjaïré, qu'èro éstinut at miei d'éra crambo.

— Qué nou diablé s'ey a créó !.. sé cridèc Laouréns én à réculas.

Poupol s'aprouchèc 'tap éra candélo è qué récounéguérén ech lou camarado.

— Qu'ey ech Ourmatjaïré, sé dichèc Poupol, déou èsté malaout.

— Tè!.. Tè!.. sé respounèc Laouréns tout lléoua ech Ourmatjaïré, d'oun diablé sortés ! perqué mous as quitat à nét.

Ech Ourmatjaïré, qué fixaouo à Laouréns, sènsé à respouné, caou dés habillèrén è caou coutchèrén én 'llét.

— Tacagnas ! Tacagnas !.. sé murmuraouo ech Ourmatjaïré.

— Nou ménsultés pas !.. qué pari, qué a nat béoué dé téns qu'èron én bal, qué laoura hèt maou, s'a respounèc Laouréns, tout déshabillas hè coutchas à soun tour.

Un moumént après, Poupol, ech Ourmatjaïré c'arrounflaouo coumo duos contro-bassos, Laouréns qué nous poudio éndourmis, qué pensaouo à ra superbo Crambonitouskito, can és couaté musiciens ès bénguérén coutcha, fatigats dé jouga qué s'empréssèrén d'icas n'es 'lléts, soul Boufitoski qué coudinaouo n'un beyré...

— Tacagnas!.. Tacagnas!.. sé déliraouo ech Ourmatjaïré.

— Qu'ey à créo!.. sé dichèc Boufitoski én aréviras décap at 'llét d'ech Ourmatjaïré, caouey à qu'ét qué m'apèro Tacagnas!..

— N'ouy assos aténsioun, s'arréspounèc Laouréns, qu'ey ech bélitré d'ech Ourmatjaïré, més qué coudinos tu, à qu'iou.

— Qu'ém bouy purgam déman maytin, sé coun-tinuèc Boufitoski, qu'ém prépari éra purgo.

En éffèt, Boufitoski qué sourtie un papè ou n ey aouio sulfato dé magnési, qué boutèc laguéns un gubélét dé fèr blanc plein d'aïgo, baillèc un buét én à candéllo, ès coutchèc, tout qu'èro silansious; és sèt homés, qué droumion dur és punts barrats, can éstèrén tout d'un còp arrébéillats, pér un cléroun qué sounaouo éra généralo. Tu! tu! tu! tu! tu-hu! tu-hu! tu-hu!

— A houéc! à houéc! sé cridèc no bouès én à ruo.

*(Era suito ach prouchain numéro).*

## TÉÂTRE MOUNTAGNARD

## UO URNO ÉN BOUYATGÉ !

Pèço élèctoralo én très actes.

*(Suite).*

*Nadalou* (prèst à caï). — Eh bin!.. ét bin déra souquéto ; qué préfèrario aoutant mourim, qué d'èsté coundanat à n'ou béoué mès dé bin. (Qué cãa lourdoménts sus éra cadiéro).

*Mounsaqué*t (tout aoueytaou). — Es bandat Nadalou ; sabés ço qué caou hè, à 'n'à cuba és doutzé péyrots én trouat.

*Nadalou* (én méquéja). — Coumo ! bouillos!... Moun!.. saqué!

*Mounsaqué*t (caou prén pér daouat és brasés 'ta èou 'lléoua). — 'Llèouot!.. (Nadalou qué nou pot 'lléouas), qu'èmbaou hè d'à qu'èsté sac (qué l'apuio contro éra muraillo), quïn baou hè 'ta pujaou én trouat! qué baou aoué bougroménts travail, n'ou aou pous qui pas léchaou à qu'iou, qu'ey un amic.

## SÈNO VI

*Gaoudinè*. — Oun diablé déouèsté passat Pastèro! (c'apèrcép à Mounsaqué)t. Mounsaqué!.. brigand!.. qué mas émbriçaillet et sabré, caou qué aou pagués ou 't'assi arrèsta.

*Mounsaqué*t. — En parlaran mès tard!.. Ariot mieillou d'ajudam à puja ét cammarado én trouat, qu'ey malaout.

*Gaoudinè.* — Qu'én fouti pas maou dé toun cammarado coumo dé tu! qu'ey ét sabré qué caou qu'ém pagués, ou quét torssi ét cot coumo à un poulét.

*Mounsaquét.* — Qué lém tourssérat après! âro, ajudammé an 'trouada à qu'ésto trouso!

*Gaoudinè* (calmat). — Qu'ey malaout!..

*Mounsaquét.* — Uo fèbléssou, qué nou a prés arrén d'agoué!.. coumprénét!.. és nèrvis lan gagnat.

*Gaoudinè.* — Praoub'homé!.. gnam, quét baou ajudat. (Mounssaquét caou prén pét d'arrè ét coulét d'éra besto hè qué pujo pér à éscallo énsus, tandis qué Gaoudinè caou pouso pés pès, qué disparéchén en trouat Mounsaquét hè Nadalou).

## SÈNO VII

*Gaoudinè* (sus sèno). — Déouaro répassur, qué ban à réglà ét sabré.

Mounsaquét, én trouat, qué canto :

Bouteillèto!

A rougèto!

Plio de bîn pétillant è clarèt!

Com béou én cabarèt (bis)

Qué sort déra souquéto.

*Gaoudinè.* — Qué soun plés coumo barricos, ét a répassur qu'én dits qu'ey uo fèbléssou dé nèrvis qué aouio, couyoun qué ço, uo hartèro dé bîn qué aouio, qué podés à rémércia, qu'és trouva éra ésto dé Guran qué nou hè ét téns!.. pourtant n'oum'caou pas amusa assi, én caou bey dé poudé trouva a Pastèro (qué sort).

## SÈNO VIII

Mounsaquét én trouat :

## SÉGOUND COUPLET

Raspail qu'à dit, 'ta pourtas coum'-un taouré,  
 Purgas tap bïn, pér mès cïng ou siés cots.  
 Can sé mouric, ét farçur Rocolaouré ;  
 Caou trouvèrén, 'ra bouteillo nés pots.  
 Es curès qu'ém béouèn, sènsé n'à misso.  
 Ets ourateurs avants dè un discour,  
 Qu'à hêt ménti à Moussu Lapalisso.  
 Qu'à hêt dansa éts à réys én à cour.

## II

Raspail disait : purgeons, purgés encore,  
 Avec le vin, qui est très souverain.  
 Quand il mourut, le farceur Roquelaure,  
 On le trouva, la bouteille à la main.  
 Les curés en boivent loin du calice,  
 Les orateurs avant d'un grand discours.  
 Il fit mentir Monsieur de Lapalisse,  
 Il fit danser tous les rois à la cour.

## SCÈNO IX

*Pascaloun.*— Soun partits ! sènsé pagan és doutzé péyrots, (caoueyto dé tout coustat, qué bé éra mollo ès paès) hérousoménts qué y à dé qué pagam, qu'ey hé 'ra mollo ès paès (què prén és béyrès éra bouteillo è qué sort).

Mounsaquet én trouat :

Refrain :  
 Bouteilléto !  
 A Rougétto !

Plio dé bïn pétillant è clarèt,  
 Com béou èn cabarèt (bis)  
 Què sort déra souquéto !..

Refrain :

Jolie bouteille !  
 Couleur groseille !  
 Pleine de vin pétillant et clairet,  
 Qu'on boit au cabaret (bis)  
 C'est le vin de la treille.

SÈNO X

*Fransouès* (tap ét sac déra urno èn cot). — Ah ! ey pas trop lèou, qué à réussit à hè bouta touts èts éléc-tous dé Bachos qué soun à Guran ; qu'ïno bouno idèò qué agut Gaoudinè, éra suo têsto qu'ey un poutx d'imaginasioun, caouéy ét mairo, caourio émbéntat uo mécanico pareillo, un dio d'élécsioun, tout ét bu-rèou, assista à 'ra êsto dé Guran, è hè bouta toutis èts éléc-tous ; qu'ès déouériò hè bréveta Gaoudinè, eypas lé tout, qu'ém boulerio désbarrassa d'à qu'èsté sac, qué sémpli un pèrréquèt at traouès déra êsto, 'ta baillalo à Pascaloun n'ouy pas sagèssò, un dio dé êsto éra suo héno, ous maïnâtgés, qu'ey pourion à na furéta, hè uo urno qu'ey sacrado (caoueyto dé tout coustat, capércép éra éscallo quillado én boucalé dét trouat), à qu'ïou qué moun à hè (qué pujo pèr éscallo én sus, qué mago ét sac d'aouat éra hërbo), à qu'ïou qu'ey séguro ; âro qu'ey tout én ordré ané-mous àmusa (qué sort).

(*Era suito ach prouchain numéro*).

# UO BOUËTO JÉSUITIÈRO!

Histoïro Mountagnardo

È d'actualitat!

PRUMÈRE PARTIDO

## MÉNIQUÉTO ÉRA CRAPULO

*Crapulosus, Crapulo.*

Oun ey prouvach, qu'ech habit, nou è Jèsuito ?

(*Suito*)

— La pourtaras éra croïllo can 'n'ajos Pascaou, pas mïnja-lot, sé cridaouo ét mêstré tout truca.

Pascaou nou sabio pas ço qué boulio didé croïllo, 'ta hè séssa ét mêstré dé trucaou, qu'à réspounèc :

— Oui mêstré! qué l'apourtare!..

— Bien!.. s'arréspounèc ét mêstré, tout à n'a pléga ech bimmé én à carréto; âro qué bat fila touts, sus éra routo d'Agèn, nat turia énas turios qué troubarach, hè déman passat déssès, à couaté houros, qué siat touts d'aouant éra porto dér'aou-bèrjo dét Chivaou blanc Agèn, è tu Pascaou qué caou qué portés couaté francs hè bïnto-couaté bourlos, hè porto éra croïllo sé témbaillon; haout filatch!..

Tous és baïlets quéés boutèrén éts alambrés én cotch, Pascaou éra caïso, ès dérijèrén touts sus

éra routo d'Agèn. Pascaou tap très aoutis baïlets, canèc coutcha d'aouatch un éngard d'ôropèts, sus uo garbo dé paillo, à qu'iou, à un des très baïlèts caou préguèc dé aprènèou étch léngagé argot, qué sabèc qué éra biando s'apéraouo croillo, qu'ét pan l'apéraoucn étch hartoun, étch bïn étch bajort, étch homé un couét, éra hènno uo couèto; étch lénéman can sé 'llouérén Pascaou qu'èro tout jouayous dé counégué uo n'aouèro léngo, mès et son countément disparéchèc bisté can sé boutèc à china, qu'in si anaou préné aro 'ta 'ramassa éra journado, éras bourlos, nou aouio cammès dé madono à hè bey, toutun, sus et sé éra hamé qué lèc désida à tira caucos bourlos, én 'ta da hét; mès sôous nou n'à masèc cap.

— Nouy ba pas dé man morto ech mêstré, sés didio Pascaou qu'és brémbaouo d'éra roullado dés cots dé bïmmés qué aouio à résèbut éra beillo, et dio qué descoubrisco qué nou hè capmès dé madono, jâ m'aoussis...

Et dio d'étch à rendé-bous arrivèc, Pascaou qu'èro proché d'ér'aoubergo dét Chivaou blanc Agèn, sènsé sôous ni cap dé bourlos, uo partido dés baillèts s'èront déjà à renduts, ech mêstré qué cridaouo coum-un baqué dé cap âs baïlèts, éras à rēcèttos nou èron pas trop fructuouos.

— Bô ana 'maou à nét, sés dédio Pascaou, ech mêstré qu'ey én coulèro, qu'én sêra éncaro mès, un cop qué sapio qué nou porti luèt!..

Luèt!.. Qu'ey un mot argot, què bodidé, arrén; Pascaou qué s'aprouchèc dét grupo à uo disténso dé cîng mèstrés, qué dépousèc éra caisso ét qué si assiètèc déssus és goueils plantats sus et son mêstré, can à quésté la percébéc, què cridèc duo bouès à rudo.

— A tu! Pascaou, porto èra tuo récètto.

— Qué nou hè éstriat mêstré, s'arréspounèc Pascaou duo bouès tristo.

— Qué nou as éstriat!.. déspus dus dios, cas hèt féniant, flana!.. jat bouy à réglat ja jou.

Ech mêstré qu'és dérijèc décap à ra carréto n'a sérca ét bimmé qué Pascaou counéguio, can lé bédèc arriva ech bimmé én aïré, Pascaou qu'éc dus saouts én d'arrè, qu'és trouvèc lougn d'ech térriblé bimmé.

— Arrivo assi!.. sé cridaouo éch mêstré furious.

— Qué noum platx!.. s'arréspounèc Pascaou, tout téngués à disténso.

— Ah qué nous platx!.. sè hurlaouo ech mêstré, moro, moro, qu'ét bouy arréngat.

Es lanssèc coumo un can sus Pascaou, mès à

qu'esté lèsté coumo un gat, én dus saouts qu'estèc à bint passés dét son mèstré.

— Béné assi !.. Pascaou, saou cridaouo ét mèstré.

— Nani !.. s'arréspounio Pascaou, qué mèn tourni 'ta cazo, pourtabous bien.

— Tournom éra blouso ès souliès, s'auo cridaouo ét mèstré, après bêtén tâs carahous !..

Qu'eyéras habitudo, can un mèstré logo un bailet tap bouyatgé, d'èou hè uo blouso è un pareils dé souliès, qu'ey tat usatgé d'éra campagno.

— Es souliès qué lès bous baou tourna. mès pas éra blouso ; è Pascaou qu'és tirèc és souliès un à un, qué lat jètèc at mèstré ; adichats ! s'écridec, tout anassèn.

*(Era suito ach prouchain numéro)*

*Et administrateur-gérant,*

FERDINAND ARTIGUE

A Cierp (Haute-Garonne).

---

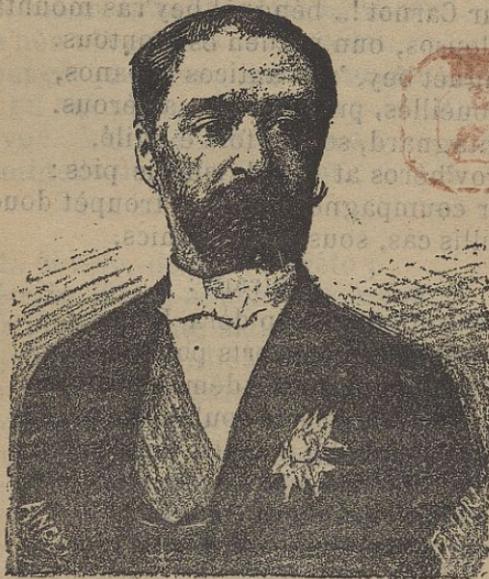
A parti dé goué ECH LUROUN qué sèra illustrat, à 'r'oucasioun déra bèsito nas nostos mountagnos dé M. Carnot. Ech prouchain numéro qué baillara ech pourtrait d'ech prèsidènt déra Républìco.

---

Enprimario espècialo *ch Luroun.*

# ECH LUROUN

M. CARNOT A LUCHOUN



## PRÉSIDENT DÉRA RÉPUBLICO

SADI CARNOT, ingèniur, néchut à Limogés én 1837,  
 Coumissari déra défénço nasiounalo à Ouavro en 1870,  
 Députat déra Costo-D'or déspus 1871,  
 Sous-sécrotari d'Etat, ministré des travaux publics,  
 ministré dé finanço én 1885,  
 Elut président déra Républício ét 3 décembre 1887.

## UN DIO DÈ ÈSTO, N'A MOUNTAGNO !

(Air : *l'Ame de la Pologne*).

Bounjour Carnot !.. bénguét bey'ras mountagnos :  
 Eras péalousos, oun pêchèn ès moutous.  
 Qué bénguét bey, 'ras anticos cabanos,  
 Qu'ès gouëillès, préferon às castérous.  
 Et mountagnard, sobré, fort è agilé,  
 Qu'ès trov'héros at cap da quéris pics :  
 Qu'à pér coumpagno soum bèt troupèt doucilé,  
 Dus biëllis càs, sous fidèlés amics.

Refrain :

Dé Toulouso à'cap dèra Pico,  
 Enténét ès councerts pouëticos  
 Des mountagnards démoucraticos  
 Qu'hèn n'à qu'èsto soulانيت.  
 Tout ço qué biou canto 'musicó,  
 Et un harmounious cantico ;  
 Vivo !.. 'chef d'èra Républico :  
 Sentinello dé nosto libèrtat.

II

Béyrat tabèn, supèrbos mountagnardos,  
 As pots dé rosos, brunos coumo'ra nèt,  
 A taillo fino, laoujèros è gouëillardos ;  
 Es gouëils ludènts, nèris coumo 'gajèt,  
 Poumètos frèscos, coumo 'ras à rousados.  
 Pès pètitous, caoussarion un didaou.

D'un moucadou, chicardoments couadôs.  
Reynos !... qué boulerion êsté ataou.

Refrain :

Dé Toulouso à cap déra Pico,  
Enténét : és councerts pouéticos  
Des mountagnards démoucraticos  
Qu'hén n'à qu'êsto soulannitat.  
Tout ço qué biou, canto 'musico,  
Et un harmounious cantico ;  
Vivo !.. 'chef déra Républico :  
Santinello dé nosto libertat.

III

Enténét !.. ét solo, déra chouurréto ;  
Eteç à réfrain, d'èteç aoudèt amoureux ;  
En guirlanda éra pétito maisouéto  
A goué qué sèn, un millioun dé poutous.  
'J'arbé plumat, dé sa bérdo paruro ;  
Éra flou c'arnitx, sa boutat et jabot.  
Na qu'êsto êsto !.. éra richo naturo.  
Jéto un crit !.. dé joué ; vivo !.. Carnot.

Réfrain :

Dé Toulouse à 'cap déra Pico,  
Enténét és councerts pouéticos  
Des mountagnards démoucraticos  
Qu'hén n'a qu'êsto soulannitat.  
Tout ço qué biou, canto 'musico,  
Et un harmounious cantico ;  
Vivo !.. 'chef déra Républico :  
Santinello dé nosto libertat.

## Un jour de Fête dans nos Montagnes

Salut Carnot. Regardez nos montagnes :  
 Les cimes touchent à la voûte des cieux :  
 Vous y verrez les antiques cabanes  
 Du vieux berger le compagnon de Dieu.  
 Le montagnard sobre, fort et agile  
 Vit libre aux nues, dans son humble logis ;  
 Son chalumeau, son beau troupeau docile :  
 Les chiens de garde ses fidèles amis.

### Refrain :

De Toulouse au bout de la Pique,  
 Entendez ces concerts poétiques  
 Des montagnards démocratiques,  
 En ce jour de solennité.  
 Tout ce qui vit, chante en musique,  
 Dans un harmonieux cantique ;  
 Vive !... le chef de la République :  
 Sentinelle de notre liberté.

Vous verrez la superbe montagnarde,  
 Aux lèvres roses, brune comme la nuit,  
 Sa taille fine, légère et gaillarde,  
 Son oeil brillant comme un rubis reluit.  
 Pommettes fraîches comme la rosée,  
 D'un beau fichu se coiffe cranement ;

Ses pieds mignons de peau d'izard chaussée ;  
Elle est plus belle qu'une reine tronant.

Refrain :

De Toulouse au bout de la Pique,  
Entendez ces concerts poétiques  
Des montagnards démocratiques,  
En ce jour de solennité.  
Tout ce qui vit chanté en musique,  
Dans un harmonieux cantique ;  
Vive !.. le chef de la République :  
Sentinelle de notre liberté.

III

Ecoutez le solo de nos fauvettes,  
Sur la feuillée des paysages légers ;  
En guirlandant leurs frères maisonnettes,  
En ce beau jour se font mille baisers.  
Le vallon a mis sa verte parure,  
La fleur pavoisée de son beau jabot,  
En cette fête la riche nature,  
Crie: Vive la République et Carnot.

Refrain .

De Toulouse au bout de la Pique,  
Entendez ces concerts poétiques  
Des montagnards démocratiques,  
En ce jour de solennité.  
Tout ce qui vit chante en musique,  
Dans un harmonieux cantique ;  
Vive !.. le chef de la République :  
Sentinelle de notre liberté.

## Poupol ech Ourmatjaïrê

En à LUO!!... (Suite.)

### Eras coulicos d'ech Ourmatjaïrê !!

En énténé à qu'èt crit d'alarmo, Calistri è Laouréns qué saoutèrén det 'llét, qué couurrèrén ourbi éra ièstro, tabey ouu èro étch houéc.

— Oun ey!.. sé dichéc Calistri, tout passas éras culottos.

— Coundious-è-Dious, sé cridaouo Laouréns tout è jouga éra éspagnoléto, pourvu qué nou mous arroustiam, tout séra boun.

Es dus cammarados cappéroévérén éra lamo qué pujaouo à cîncanto mèstrés en sus, à uo disténso dé dèx minutos, d'ètch hotel.

— Riscam pas arrén, s'ajoutèc Calistri, un cop caouéc baillat un cot dé gouéil n'à dirécsioun qu'és trouvaouo ét sinistré; qué nous poudén tourna coutcha.

At moumént ouu à naouon à réntra, qué bédérén à sourti d'éra porto mastréssou, d'éra maïsoun én faço, un homé couat duo bérreto blanc, un pantaloun én manjos dé camiso, un cléroun nas mas, qué jouguéc et mémo réfrain qué lès aouio révéillats.

— Qu'éy Flamatouski, un cléroun dés poumpïès d'éra luò, qué démorò én faço, séc à rémarca Calistri.

— Ey pas fort tas cots dé léngos, à qu'ét cléroun, sè dichéc Laouréns caouio agut jougat daquet éstrumént.

— Atâou!... atâou!... Tacagnas... saouto, sé criaouo ech Ourmatjaïré én 'llét.

— Caou ey à qu'ét diablé qué mous appèro Tacagnas, s'arréspounèc Calistri, én arrébiras décap à 'ra crambo.

— Nou sabi pas so qué a ech Ourmatjaïré, s'interroumpèc Laouréns, tout à nèt, déspus qu'én arrétrats dé bal nou bé qué Tacagassés pér tout.

— Laouréns è Calistri s'én tournèrén én tat 'llét, s'énsé énquiétas d'ech houéc qué hardio; at dio et prümè qu'és 'lléouèc qu'estèc Boufitoski ta prénés éra purgo, après, Résègoski, Cantrilistri è Poupol qu'és 'lléouèrén at lou tour, qu'és désbarbouillèrén sourtirén toutis couaté n'a hè un tour én billo, un moumént après Calistri è Laouréns qu'éren ét saout dét 'llét, bédèrén etch Ourmatjaïré à révéilat, pâlé è abatut.

— Qué débénguérés jassé, saou dichéc Laouréns?

— Nou mén parlés Laouréns!... s'arréspounèc ech Ourmatjaïré, qu'èmpensèrén assassina.

— Qué nou diablé t'arrivèc, sé dichèc Calistri.

— Nou sabi pas, sey éras émousious qu'és prou-  
vât à qu'èsto nèt, sé countinuèc ech Ourmatjaïré,  
qu'én sémblo qu'ém mînjario un môs.

— Sè nou bos qu'à créo ouét baou sércat ét  
dèjuna bach, saou dichèc Laouréns.

— Sè nout gouéjo, qué maras plasé, s'arréspou-  
pounèc ech Ourmatjaïré, è portomén prou, tout  
dèjuna qué bous coundarè éras abénturos qué sou  
arrivadôs à qu'èsto nèt.

Laouréns qu'és bouléguèc dé daouara 'ta 'ra  
coudino na sérca ét dèjuna, qué trouvèc à Boufi-  
toski qu'és préniô un bouilloun.

— Déjunos déjà, saou dichèc Laouréns ?

— Qu'ém préni un bol dé bouilloun 'ta poussa  
éra purgo qué mè prés én 'lléouam, s'arréspounèc  
Boufitoski, mès ey drolé nou trovi pas qu'ém bouillo  
hè bien d'èffèt à qu'éro purgo.

Laouréns quitèc à Boufitoski, qu'és déspatchèc  
dé pourta un paè plén dé prouvisious atch Our-  
matjaïré, qué s'assiètèc én 'llét, uo sérvieô daouat  
éra machèro, hè tout dèjuna qué lés coundèc éts  
accidènts qué lèron arrivats 'tap Poupinéto èt sar-  
jant dés pouénturs eléctrico.

— Aro qué coumpréni, sé cridèc Calistri, can ech  
Ourmatjaïré aouéc fénit dé counda éra histouèro ;



### Laouréns, Poupol ech Ourmatjaïré

C'arrivérén sensé accidents én a tuto d'ech à Rénard (pajo 197)

pérqué Poupinétó ét préni pét Tacagnas ; qué à réssémblos coumo uó gouto d'aigo at Tacagnas, con dédério qué hêt béssous, coumprénés, Ourmatjaïré : et Tacagnas qu'és déou marida tap Poupinétó.

— Bét-mat-sémblaouo plan, s'arréspounèc ech Ourmatjaïré tout icas éntrés dinsos, qué benguïo dé féni et déjuná, qu'és préparaouo à hès uaouté

soumeil; mès què bous asséguri qu'ém passè uo rudo pòu.

— Pourvu qué Poupinèto nout sèrqué encaro, s'ajoutèc Laouréns tout arridé, én 'ta hèt hè cou-néchenso tap ech éstilèt, tout séra boun,

— Nou si calèrio pas trop ida, sé countinuèc Calistri; quèt sarjant nout sérquèssò, garo sé t'em-pougnò.

— Tio!.. tio.. cat didèt én 'ta ém pòu, s'ar-rèspounèc ech Ourmatjaïré; ja méy passado, aro què bien déjunat léchamé tranquillé, à nèt qué nou hè, hèt qué sounéja, qu'embouy arépousa.

Laouréns è Calistri oubéirén at Ourmatjaïré, sourtirén d'éra crambo, d'aouarèrén én à ruo qué trouverén à Boufitoski qu'ès passéjaouo sus ét tré-touèr.

— È donc, saou dichèc Laouréns, ey sourtido éra purgo.

— Arrèn.. ma pas hèt un biet-d'asé... s'arrès-pounèc Boufitoski, pourtant d'habitudò à cap dé-miéjò houro qué mèfila, ey curiòs.

Da qu'èt téns ech Ourmatjaïré, qué droumio et nas ach aïré èra bouco ouvèrto, 'tat déjuna caouio mîntjat cambailloun salat, éra sètch què l'arré-béillèc, caouio 'ra bouco séco, jétèc un cot dé-goueil sus éra taoulo qu'ey apércévéc uo garrafo

plio d'aïgo ét gubélet de hèr blan oum Boufitoski  
aouio prés éra purgo, saoutèc dét 'llét, prénéc éra  
garafo ét gubélet, sém béouéc très gubéléts plés  
dé pot à pot dà filo.

— Qu'in diablé dé goust qué a à qu'éro aïgo,  
sés didéc ech Ourmatjairé tout tournassén tat  
'llét.

Boufitoski, cam prénéc éra purgo, qué lés dés-  
brémèc de ana et ehoun dét gubélet oum éra sul-  
fato dé magnési sèro nado poussa pèndént éra nèt,  
Boufitoski nou aouio hèt qué boutas étch gubélet  
én és pots, nou abaléc qué simplò méns qué r'aïgo,  
qué léchéc éra sulfato dé magnési at chonn, qu'ech  
Ourmatjairé bénguio d'abalas, qu'èy ét machant  
goust qué trouvaouo, can éstèc én 'llét qu'és bou-  
lèc tournas a r'endroumi qué nou pouдио ét bènté  
caou gargoutaouo, qu'estèc prés d'atrosos sou-  
frénsos.

— Moundiou... moundiou... qué so pérdut, qu'én  
caou mourì, sé cridaouo ech Ourmatjairé tout  
torsès d'éras coulicos.

*(Era suite ach prouchain numéro).*

## TÉATRÉ MOUNTAGNARD

## UO URNO ÈN BOUYATGÉ !

Pèço èlèctoralo èn très actés.

*(Suite).*

## SÈNO XI

*(Pastèro è Pascaloun què èntron.)**Pascaloun.* — Qué ma sémbat qu'èro bégut èn 'tat Courteil.*Pastèro.* — Qu'ey fatchous, caou sèrqui coumo uo ésplinglo duos houros à, qué nou aou trobi èn loc.*Pascaloun* (tout sourti). — Tiét!.. qué laouét à qu'iou.

## SÈNO XII

*Gaoudiné* (qué èntro). — Oun diablé èros passat, qu'èt sèrqui pèrtout, coumo uo pèsséto dé couaté sôs.*Pastèro.* — È jou tabé... oun-às éra urno ?*Gaoudiné.* — Qu'ey Fransouès qué là !...*Pastèro.* — Jeanpiarrou qué ma dit qué boulio bouta, bè coumprénés qué nou calèrio pas priva un èlèctou dét beto, pus qué as hèt sègui éra urno, qu'èt 'ta caou hè counsiènsiousomènts.*Gaoudiné.* — Cèrtainomèns, oun ey Jeanpiarrou ?*Pastèro.* — Qu'ey èn bal qué danso sus éra plaço.*Gaoudiné.* — Béné, bénè... qué ban bey à Fransouès, après Jeanpiarrou qué ni pourra bouta, tan qué bouillo. (Qué sortén.)*Mounsaquét* (èn trouat). — Nadalou... Nadalou... rêveillot, uo trouvaillo.*Nadalou.* — Qu'é 'tas trouvat un porto mounédo.

## XIII

*Mounsaquét* (qué daouaro ét sac dé ra urno én cot). — Mès qu'à créo, qu'ey troubat un sac tap uo pétito caisso laguéns, daouaro, daouaro...

*Nadalou* (tout daouara). — Ey plio dé péssétos !..

*Mounsaquét* (qué a déstacat ét sac, qu'én tiro dé laguéns etch ancriè, ét porto plumo, ét Codo, ér andorto, éra urno). — Qué mat pénsi, aço qu'ey ét livé dés coundés, ét porto plumo dét banquiè.

*Nadalou*. — Qu'ino chanso, éra fourtuno qué mous ey bégudo tout droumi.

*Mounsaquét*. — Bédés éra caisso dét banquiè.

*Nadalou*. — Tio.. Mounsaquét, tio !.. qué déouésté caouqué banquiè qué à hêt bancarrouto, én 'ta couyouna és créansiès qué lassa bégudo maga én trouat ; à da hêt caou déouén aoué foutut laguéns, ço qué hè qu'èrà caisso qu'ey nosto.

*Mounsaquét* — Mio... qu'ey.

*Nadalou*, — Qué niè éra mintat, qué laouén trouvado amasso.

*Mounsaquét*. — Méscuraras !.. Qu'ey touto mio, soulomént qu'ét prénère à mèn sérvisi, qué séras ét grôm, d'arrè éra bouéturo, quéét croumparè uo loungo lévito tap un chapèou loung, qu'ét cirarè éra figuro tâp un bricail dé ciratgé, qué sémblaras un désbarcat dét Sènégal cara gran janré à créo.

*Nadalou*. — Qué arè ço qué bouillos !

*Mounsaquét*. — A la bounouro !

*Nadalou*. — Gnam.. aoueito ço qu'ey à na caisso.

(Era suite ach prouchain numero).

# UO BOUETO JESUITIERO!

... **Histôiro Mounagnardo**

**È d'actualitat!**

**PRUMÈRE PARTIDO**

**MÈNIQUÈTO ÈRA CRAPULO**

*Crapulosus, Crapulo.*

**Oun ey prouvach, qu'ech habit, nou è Jèsuito?**

*(Suïto)*

Pascaou, pes désacaous, cap nutch, prénéc era routo dé Toulouso, fier coumo un prisouniè qué benguén dé bonta én libértat.

Làs trouvara proprio era madono, sés dédio Pascaou, tout arpéna era routo.

Qu'és trouvaouo un bricaïl bénjat dés cots dé bimmés qué aotio à résébut à Aouch, qué marchèc d'ince qu'era nèt barrado l'atrapèe, oun anas coutcha, qué nou gousaouo éntra én as maïsous dé campagno caouio trouvat, qué nou aouio capmès dé madono à hè bey, soupa ja sémparasario per à nèt, bédèc uo mèdo dé paillo costo uo fèrmo, séc uo cougno l'aguéns, si boutèc, era calou qué léc én droumi coumo sèro éstat n'un 'llét capitounat, et maintir ara punto dét dio Pascaou tournèc à préné era routo, nou aouio pas éncaro hèt un kilo-

mèstré, én un tournant dé routo, qu'ès trouvèc nas et nas tap dus jandarmos à chivaou. —

— D'où viens-tu, saou dichéc ét brigadiè én ar-rèsta ét chivaou ? —

— D'Agèn Moussu, s'arrèspounèc Laouréns.

— Où vas tu !

— Alchez moi.

— Tu as des papiers ?

— Oui Moussu.

— Montre voir.

Pascaou qués tirèc ét passoport d'éra potcho ét qué lac baillèc, da qu'et téns ét brigadiè caou qu'ès-tiounaoro.

— Que fais-tu, saou dichéc ét brigadiè ?

— Marchand.

— Où as-tu la marchandise ?

— C'est le mèstre a Agèn.

— Mais tû ne vas pas à Agèn ?

— Nani Moussu ! qué baou én ta Toulouse.

— Qu'est-ce que ça veut dire tout cela, sé dichéc ét brigadiè, tout a bacha èras seillos.

— Qué lèjéc d'un cap à r'aouté ét passoport, can aouéc fénit dé lèjé, éra figuro dé tbrigadiè qué cam-bièc, un souriré raillur qué plissèc éra moustacho dét jandarmo, caou dichéc én pur gascoun moun-tagnard :

- Qu'ès dé Ciérp mic ?  
 — Oui Moussu !.. s'arréspounèc Pascaou à rés-  
 ségurat.  
 — Pès désecaous è cap nutch à taou ! oundas ?  
 (Era suito ach prouchain numéro)

## ATHÉNÉE DES TROUBADOURS

Société littéraire autorisée à Toulouse par arrêté préfectoral  
 du 20 janvier 1889.

Les Félibres Troubadours de la langue doc ainsi que les auteurs dramatiques sont avisés que le quatrième grand Concours annuel patois est ouvert du 15 avril au 15 juillet 1891 et que le Tournoi spécial aux œuvres dramatiques ouvre également ses portes du 15 mai au 15 août 1891.

Dans ces Concours, organisés par un groupe d'hommes de lettres, sous la direction de M. Victor LEVÈRE, président fondateur de l'Athénée des Troubadours, rédacteur en chef de l'*Echo des Trouvères*, seront distribuées, entre autres récompenses, d'abord une magnifique *Couronne de vermeil* dans son écrin, prix offert par un Félibre de l'Ariège, M. Arthur CAUSSOU, prosateur romanisant distingué, à l'auteur de la meilleure poésie en langue romaine sur un sujet libre, puis une *Médaille de vermeil* sera décernée à l'auteur de la meilleure pièce en prose patoise sur ce sujet : *Eloge de Goudoulin*. Comme précédemment des médailles *or, vermeil, argent, maillechort, bronze doré et bronze nature*, de tous les modules seront distribuées aux lauréats des deux concours précités.

Demander le programme à M. LEVÈRE, rue Bayard, 11, à Toulouse, qui s'empressera de l'adresser franco aux intéressés.

Et administrateur-gérant,  
 FERDINAND ARTIGUE

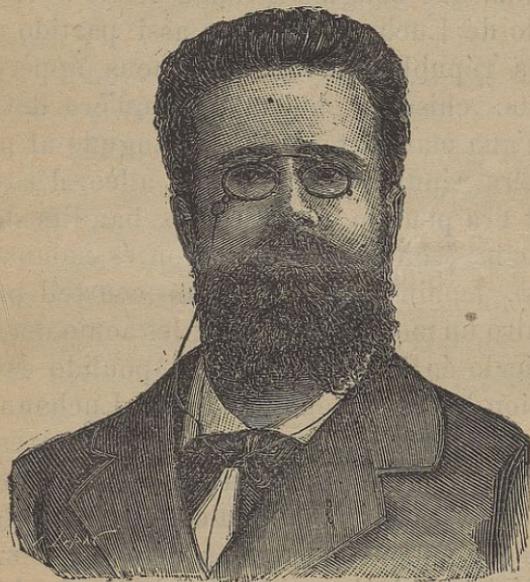
A Ciérp (Haute-Garonne).

Enprimario espècialo ch Luroun.

# ECH LUROUN

---

CÉLÉBRITATS D'ÉRA MOUNTAGNO



M. Valentin ABEILLO, Aboucat, Députat d'éra Mountagno ;  
Sous-Préfet dét 4 Sétémé 1870 ; Secrétari-général ;  
Elut Députat d'éra Hauto-Garouno en 1885 ;  
Elut Députat d'éra 2<sup>o</sup> circounsripsioun dé St-Gaoudens en 1889

## Es Trounchairés!

Et binto un dé maï 1891, touts éts mountagnards déra ballès dé Luchon êron cirats, carabatats, échapélats, éndimanchats, coumo s'èro un dio dé êsto, pardi!.. etch prumè citouayèn déra Républico, ét présidént élué pér à bouléntat déts à républicains, qué benguio à réndé bésito à 'ra pou-lido villo dé Luchoun, coumo assi partido déras canaillos républicainos (coumo mous appèron és mounarts...chisclos), qu'émpénsè qu'èro déé mèn déoué d'ana manifésta éra bièn bégundo at présidént d'éra républico; arrivè én allèo d'Etigny, daouant éra poulido estrado des bandits déts à républicains (coumo mous appèron és mounarts...chisclos), laouin dressado én un courteil privat, etch maire un mounart...chiselo, les aouïo déféndut dé favricalo én à contro allèo, uo poulido éstrado qué aouion hét éts à républicains dé Luchoun, magnificoménts guirlandado è pavouasado, trés bé-roïos maïnadougno à crouca, èron plantados sus éra prumèro marché, habillados dé blu, blanc è rouge, couquétoménts couados dets béréts moun-tagnards à 'ra frigièn, un bieillard à barbo blanco as traits énérgico, un ancien prouscrit ténguio at coustat ét drapèou déé coumitat, qu'èro occupat à countémpla à quéé poulit tablèou ta cïmplé hè ém-

pousant, cammé trouvé frappat; sus éra éspaoulo, hè uo bouès counégudo qu'én cridèc :

— Tu est béngut toi aussi Jouan!..

— Têstodor!.. sécridè én à récounégué et qué maouio tapat sus éra éspaoulo, hè yès tu tabén.

— Certainoman; beu-tu touqué la man at présidént sén dichéc bruscoménts én plén nas Têstodor.

— Couyounos!.. sé l'arréspouni, n'a touca éra man at présidént, ey pénsos pas.

— Mais oui, mais oui!.. jì panso au contraïro; boua-tu Jouan, les mounarchistos dé Lichoun n'ount rien à me refusér.

— Qué diablé bous qué asson ès mounarts... chisclos dé Luchon, qu'én semblo qu'ey ats à républicains à récévé à Moussu Carnot à goué; hè s'ey présidént qu'ey graço ats républicains, hè nou as mounart...chisclos.

— Tu âs résoun, cela debrait êtro, tant dé caouzos qui debrait êtro, hè qué nou soun, je bois Jouan que tu n'est pas fort en poulitico.

Têstodor qu'ey un sac éfarinat dè pouliticos, d'ïncó éras tanarillos, qu'ey étch prumè, qué sap éras machantos éras bouos hè granos nouvélls, con lé trovo pértout, n'as êstos loucalos, n'un énterromént, n'un bal, n'as proucésious, n'as bagar-

ros, n'as hëyros, n'as à réuniours, n'as manifestasious, én toutis és marcats d'étech arroundissement, éra prumèro figuro qu'à réncountrat qu'éy éra dé Têstodor, tap sa crinièro dé péous bouclats, jaounis d'or, qu'éy ço qué la hèt aoué étech sonore soubriqué; un bieil 'soulat en retraito, cam partie ta-ja régimént, qué nou aouio jamès quitat éra mountagno, gouéillè touto sa bito nou aouio conégut qu'éra léngo mountagnardo, francés noun sabio un mout, bïnto-cinq ans après can tournèc, Têstodor qué nou savio parla ni patouès ni francés, un méselatgé d'éras duos léngos qué saouio éngrenat, qué nou a jamès poudut quita; qué counéch és noms dé touts és habitants de l'Ile-en-Doudoun à Pourtèt én larboust, hè dé Mouréjaou à Salios, qué sap qu'in s'appèron touts és députats d'éra Crambo, hè dèts anticos sénateurs, qué sap éncaro can éra caroto d'èou poussa bérmiado éra toumato cairado, can y a uo élécsioun poulitico; Têstodor qu'és bén, pér à périodo éléctouralo at candidat mounarh...chisclo, suivant et pagamént caou baillon, qué hé proupagando, sét candidat nou aou logo, qué boto tat candidat républicain, un trésor d'arresourços, qu'éy Têstodor.

— Tien bouala, la bouature du président, tu bas boir qu'il ne bas pas s'arretter debans l'éstrate républicaino.

— Mès pérqué!.. sé l'arréspouni.  
 — Le mairo dé Lichoun qu'et nou bô...  
 — Ey fort à créo! pourtant qu'és dits libéral à qu'et moussu.

— Cêt coumo ça, le mairo a defendu aux republicains de faire uno éstrado dans la contro al-lè, et pour le cor dé Diou il y fera dé chapèlos.

— Praoubis à republicains!.. sé déchi.

— A countantez-bous d'êtro en republico, sé continuèc Têstodor, lessé les plaços et les honnurs aux trouchaïrés libéraux qu'ils beulent l'estrangouiller.

Efèctivoments éra bouéturo présidansièllo qué passaou à grand trot séné arréostas daouant étch mounumént republicain, mès un fourmidablé crit qué sourtie dé 'ras couaté cénts poutrinos qu'eron dessus éra éstrado :

— Vive la république!...

— A bas le maire!.. sé cridèrén caoucos bouè-sés.

— Arretté!.. sécridèrén és citouayens Antichan è Quéhan.

Eh président qué baillèc ordé at couchè d'arréostas, M. Antichan én dus mouts qu'ésticmatisèc éra couduito dét mairo et président qu'émbrassèc éras très maïnados : hè fouèto cochè tap bagn.

— Tu as bu Jouan! qu'el nas qu'il fesait le mairo,

s'en dichéc Têstodor, il était aouta rouge qu'une tranche de cambailon, viens nous allons bouar la récepsioun.

— Caou ey étch mairo, saou dichi tout anamoun.

— C'est ce gros, ce traput at mus dé bourrèc, au manton de bouc, assis en faço le présidant, c'est un boun diablas, mès couquinasé... couquinasé... Tu dois bien sabouar Jouan qu'un noubo camparo cêt éscapé dét prat mounarchisto, tabéngués ica dans le cazaou aboundant de la republico, ces camparos on les appèlo ès trouchairés, dans le pays qu'ey bédén cla...

— Qué bon héritous!.. s'arréspouni.

— Oui moun ami, ils beulent tripes, millassoun, carbouados è millas, et s'ils peuvent empougner le majaou que les republicains ont engraisé, ils le mangeront sans bous en donnér un tailluc; et pour laboir ils se titrent des noums barroque, dé dréto republicaino, dé republicains mounarchistos, dé caméléon republicains, republicains acroubatos, dé saouturs republicains, le nom de republicain c'est pour la frimo, et j'aouté c'est leur vrai nom.

— Qu'ey coumédiens pouliticos tout à créo!..

— Justoments!.. tu as coumpri Jouan, le mairo dé Lichoun qué sapèro Trescaouzos, c'est un gailard à plusiurs caouzos, il est bounapartista libé-

ral, mounarchisto impérial et republic...hein!...  
rouayaliste.

— Un camparo !., s'ajoutè..

— Un jour il s'escarramica sus uno aiglo impérialo, c'est aoudét le mountait, le mcuntait, mès vato fairo lamlaïro, un cassairé rouge guigna l'aiglo bourasso qu'il abalait tous les petits aoudérous, la touca et la bléssa mourteloments, è par-ravin è parravan, patatric è patatrac, aiglo hè Tréscaouzos dégringoulèrén par tèrro.

— Oun lé boulio puja à qu'éro aiglo, saou déchi.

— Tat sèou!.. mon bravo Jouan, tat sèou!..

— Qu'ïn doumadgé... s'arréspouni, que nou li ajo pujat.

— Depuis, Tréscaouzos à bouè uno haino à la républico et aux républicains.

— Qu'émo hè qué caou qu'és moro daouat à qu'éro doujo.

A da quét moumént c'arrivèrén én établissiment dét bagn, bédèrén plantats coumo piquéts és jandarmos à chivaou, és poumpiès marsialoments l'armo au bras, d'aouant éra pourtalado détch établissemént.

— Emboîte-moi le pas Jouan!.. sén dichéc Têstodor, et ne me perds pas duo sémèlo.

— Crégnos arrèn ; qu'ét séguissi coumo un carlin.

Franchirén éra pourtalado, mous énfilerén én à sallo déts Pas Perduts ou trouvats, mous iquérén én un colidor cugnat dé gént, qué démouraouon qu'éch huissiè les appérèso én 'ta na saluda at présidént; coumo poudèrén qué mous anèrén plaça at chouns a'ra suito déra foulo.

— Rebirent dé tout coustat, Jouan sèn dichèc Têstodor, et jèto un regard curious sur le monde qui t'anviroño et dis mois si tu y recounais beaucoup de republicain à travers toutes ses figures.

— Cas à rasoun Têstodor, s'arréspouni un cop caouio bien aoueytat éra foulo, és trés carts qué soun à qu'iou; én 'ta 'ra d'arrèro élécsioun législativo qué boutèrén én 'ta Depeyro.

— Can je te le disais, mémpoudios crey, tous ces parpailots à goué ils crident vive la Republique, tous ces pilaïs, ils bont saludér le présidént et loui sarrér la man, qué sérion heureux dé poudéou sarra et cot.

Dé téns én téns con énténio éra bouès timbrado d'éch huissiè appéra uo délégasioun, poc à poc qué mous aprouchaouon.

— Bédés!.. Têstodor! jou pér tous és courounats déra terro, noun désarréngario pas d'éra ca-dièro, 'ta bédé ou à passa én à carrèro.

— Toutis ne griotent pas comme toi, qué ni à

forço dans le tas qué sount trouchaïrés, se sount des blancs qui beulent roujo.

A dà qué t moumént étch huissiè qué nous ap-pèrèc, cané sarra éra man dé gran co at président d'éra Republico Francéso, ém passa qué bédi un moussu qué séreaoou caoucarrén per tэрro, cam moun tournaouon, m'adréssè à Têstodor.

— Dimmé Têstodor!.. caouèro à qu'et ch homé, cario et séblant dé sérc a uo ésplinglo per tэрro.

— T'u la pas récounu!.. sém a réspounéc Têstodor, qu'ey Tréseaosos, qué sérc a un héritoun blanc laguéns uo rousaço roujo!..

— Coumpris, sè l'arréspouni, ouè! Têstodor, toutis a quéris trouchaïrés qué sount béngut saluda ét président, tout sarraou éra man, qu'és pensaouon à ço :

Moussu et Président, qué ço réspéctuousomént  
Et fidèlé sérvitou d'et bosté gouvènomént.  
Dinco qué pouSCO, sarrabous et cot at couplèt!  
Vivo Carnot!.. uo trouncho si vous plèt...

**Jouan d'ech CAILLIQUOT.**

Pourqué dé Garranoun.

Garranoun, et prumé dé juncéridos 1891.

## Poupol ech Ourmatjaïré Én'à LUO!!!... (Suite.)



— Arrésta-lé!

Et j'Ourmatjaïré qué bédéc et térriblé sarjant dés pouénturs d'arré étch (pajo 231).

A da qu'é t moumént un pétit à rémounur d'uo douzénados d'annados ca rémounaouo éras chuménèjos dét j'hôtel qu'entrèc én à crambo bérdo tap sa rascléto qué bénguio éssouja éra chuménèjo d'à qu'éro crambo, qu'énténéc és plagns d'et j'Ourmatjaïré, qu'és bouléguèc n'an avisa a 'ra sérvénto qu'ey aouio un malaout én à qu'éro crambo, un cop éra coumissioun finido ech j'a rémounur

tournèc antra n'a crambo prénéc éra rascléto hè a grapouèc pér à chuménèjo én sus; at mêmè moumènt Laouréns qu'èntrecè tout éssoufflat, anèc dé cap at j'Ourmatjaïré qu'és ténguio coumo un camuchèt sus étch 'llét.

— Qu'ès malaout!.. saou dichéc Laouréns.

— Qué ço pérdu Laouréns qu'émbaou mourì.

— Bosté cara tant cat digos, nouy à pas dangè, qu'ey ço qué tè maou?

— Qu'én sémblo qué âjo uo revoulusioun én bénté, s'arréspounéc ech Ourmatjaïré.

— Uo guerro civilo qu'ey déoués à oué, qu'et caou éspulsa és jésuitos, qu'inos canounados qué hès.

— Aie!.. aie!.. aie!.. bèn sérca un médécìn Laouréns ou qu'én caou mourim.

— Qu'ey courri!.. s'arréspounéc Laouréns tout éscapas.

Can éstèc bach démandèc oun démouraouo un médécìn.

— En à mêmè ruo numéro 999 qu'én trouvaras un, saou dichéc Calistri.

Laouréns én duos camados éstèc én cabinét dét médécìn homé sévèré a lunétos bérδος, couat duo grèco bluo, couvèrt d'uo raoubo dé crambo roujo.

— Bonjour Moussu!.. sé dichèc Laouréns én

entra, qué y a un de mes amics qu'ey cahut gravomént malaout, qué bous béngui préga dé bénguéou bey.

— Il m'est matériellement impossible d'y aller en ce moment, sé l'arréspounéc et douctur, dites-moi d'où il souffre je vais vous donner un calmant en attendant que j'arrive.

— Era guerro civilo qué lé sey déclarado én bénté, qué dédiriot éra fusillado dé Sébastopol.

Et douctur c'arréfléchic un bricail, s'assiétéc én buréou, qu'éscriouéc éra ourdounanço, un cop qué la ouéc éscriouto qué lac bailléc à Laouréns.

— Tenez!.. voici l'ordonnance, exécutez bien mes ordres, courez chez le pharmacien il vous donnera un bocal où il y aura 24 sanguisiga, que vous lui mettez sur le petit ventre, puis prenez un thapsia, que vous lui collerez aux reins.

— Bien merci !..

Laouréns courréc 'ta sodé et farmacien, aou bailléc éra ourdounanço, la rémétéren un pétit boucal de 24 sancsugos et sén tournéc at mès bisté tat j'hôtel, tout tournassén qué pénsaouo a ço que médécin laouio dit.

*(Era suito ach prouchain numéro).*

## TÉATRÉ MOUNTAGNARD

## UO URNO ÉN BOUYATGÉ !

Pèço élèctoralo én très actes.

*(Suito).*

Mounsaquét qué canto.

*(Air : Oh hé! qu'ès qui casse les verres!)*

Chut!.. Jèsus qu'im bounhur ;  
 En à qu'esto caïssò.  
 Qu'à et praoubè ramoulur,  
 Trouvat uo richéssò.  
 Aou diablé ès coutèx,  
 Cisèous tutèx ;  
     Rodos  
     E molos !  
     Mascots è birolos !  
     Vivo !.. répassur.

## I

Qué narè des dinès,  
 E des billets dé banco.  
 Prénèn dus coudinès,  
 Maran én sauçò blanco.  
 Civets dé lévraou blancs,  
 E mounarchistos én frituro.  
 Poutagés dé tounsure,  
 Graouillos d'Orléans.

Refrain :

Chut!.. Jèsus qu'im bounhur ;  
 En à qu'esto caïssò.

Qu'à et praoubé ramoulur,  
 Trouvat uo richéssou.  
 Aou diablé és coutèx,  
 Cisèous tutèx ;  
 Rodos  
 E molos !..  
 Mascots è birolous,  
 Vivo !.. répassur.

*Nadalou.* — Boulègot aoueyto ço qué ya én à caisso, qué nou y aoussou arrèn, hè!..

*Mounsaquét.* — Arrèn !.. et coundos qué taouésson éndourtat uo caisso d'èra sorto, sènsé boutaï arrèn laguèns, tè !.. qué at bam bey (qué dèstaco éra andorto è qué orp d'èra urno qu'èn sort és bullutis) ; bédés Nadalou tout à créou qu'ey billèts dé banco.

*Nadalou.* — Qu'ino chanço !

*Mounsaquét* (caou baillo un bulutïn 'ta légéou). — Tè! gnam ! tu qué sabés légé, aouèito qu'ino balou à à quèt billèt dé banco.

*Nadalou* (qué létj). — Elections rélégislativo ! candidats republicains !

*Mounsaquét* (qué lat tiro dés dits). — Qué légés !.. qué légés a qu'ïou !..

*Nadalou.* — Ço qué y à, qué légi !

*Mounsaquét* (caou baillo uaouté billèt). — Qu'és déouèsté mélat à qu'èt papè at traouès dés billèts dé banco ! Tè létj à qu'ètch ; at soulidé qué n'ey un qué pari qu'ey dé cinq cents francs.

*Nadalou* (qué létj). — Elections raclégislativo, candidats én consèrve !..

(*Era suite ach prouchain numéro*).

# UO BOUÈTO JÉSUITIÈRO!

Histoïro Mountagnardo

È d'actualitat!

PRUMÈRE PARTIDO

MÈNIQUÈTO ÈRA CRAPULO

*Crapulosus, Crapulo.*

**Oun ey prouvach, qu'ech habit, nou è Jèsuïto ?**

*(Suito)*

— Qu'ey ét mèstré qué hè quitat à Agèn qué ma hèt lécha és souliès, qué mèn tourni 'ta caso.

— Pérqué ta hèt quita és souliès et ton mèstré!..

— Qué lés maouïo hèt hè, tat j'usagé déra campagno, è qué nou hè demourat tap etch, qué siés dios.

— A dus kilomèstrés d'aci, sus éra routo qué trouvaras éra cazèrno d'éra jandarméïo, sé dichéc ét brigadiè, qué éntaras, qué demandaras éra brigadièro, dilé quès dé Ciérp hè qué mas trouvat, qué 'ta 'ra déjuna, nou té nanés pas, démorom qué sio rénttrat d'éra courréspondéço.

— Oui Moussu!..

— È nou manqués pas!.. sé nou trovi pas én à cazèrno can arréntté, qu'ét bouti dus jandarmos après tas trousos, è qué t'assi arréstta.

— Nou crégnat arrén Moussu ét brigadiè, s'arréspounéc Pascaou qué noun demandaou mièllou dé déjuna, qué bous oubeirè.

— Bien!.. hè jandarmo qué baillèc un cot d'és-péroun at chivaou, què countinuèc éra routo, én 'ta 'ra courréspondénso.

Pascaou nou boulio pas dés oubéi at brigadiè, dabord éra pôou dé èsté arréstat coumo laouio ménasat, après éra hâmé qué aou couménsaouo à sécoudiou és flans, éra beillo qué séro coutchat sensé soupa nou aouio poudut tira cap dé bourlo, tavèn, can trouvèc éra cazèrno sus éra routo, qué bédèc à flouta ét drapèou, Pascaou qu'és bouléguèc dé demanda at jandarmo qu'èro dé plantoun :

— Escusamé Moussu lé jandarmo, oun démoré éra damo det brigadiè ?

Et jandarmo qué baillèc un cot dé goueil à Pascaou, hè tout boutas un pruno d'Agèn én abouco, l'arréspounéc.

— Tu veux parler à la caporale ?

-- Nani Moussu, à Madamo éra brigadièro !..

— Qu'est-ce que tu lui veux ?

*Ech administratur-gérant,*

Ech FERDINAND ARTIGUE

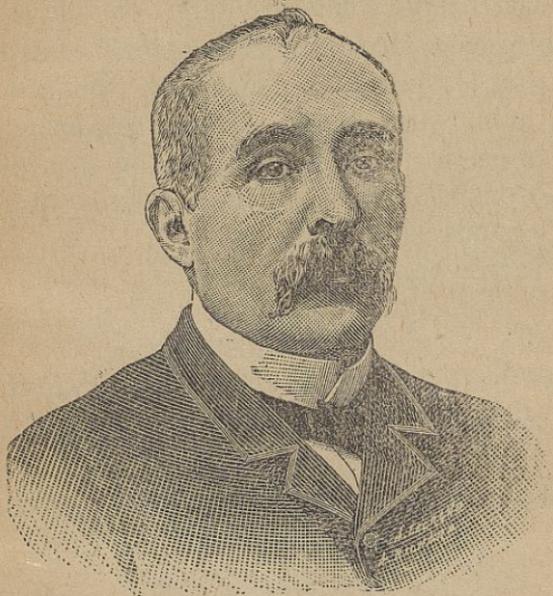
A Cierp (Haute-Garonne).

---

Enprimario espècialo d' *Ech Luroun.*

# ECH LUROUN

ET GRAN TRIBUN RADICAL



M. CLÉMENCEAU, élérur démoucrato;  
Ennemic dé j'énquesitur è dé j'otocrato.  
Ancien Députat dé Paris, â goué dé Touloun;  
Còumo 'bêt téns, én éstiou ? c'on lé bé à Luchoun.

# ÈRA CARMAGNOLO

## Èra RÈNO HORTANCE ? . .

—Tèstodor ! . ô Tèstodor ! qu'es caou 'lleoua . .

—Qui truque à la porte si fort comme si on voulait la faire caï, s'arespounéc Tèstodor despus laguéns.

—Jou ! . qué ço: jouan, qu'ey é'r'houro dé parti.

—Qu'in houro ey ! sé dichec Tèstodor én ourvi era yèstro én tira et cap estroupat d'un moucadou.

—Couat-houros: qué bèn dé souinna at campanaou dé Gouaous sé la respouni.

—Sacré counscrit que je suis, je métais endourmi sur le rata coumo un enfant de troupo, je deouare j<sup>e</sup> deouare. ê Tèstodor qué disparechéc.

Èra beillo qué mous aouion coumbengut de n'a bey et counours musical dé Mourréjaou, qué aouio loc et 28 dé juin, qu'èro dit dé parti d'houro 'ta estey des prumès, dèx minutos après, Tèstodor qu'èro prest, frisat, ê poummadat, 'tap sa canno bourroumudo d'aréou, cario joun gla sus et cap, qué semblaquo un mèstré dé bastoun.

—Cèt estouant, sèn dichéc Tèstodor, que je me

souas desbrembé sur le fristi, je souniès can as cougné, que jèrbejé, én prat dé Guillaouméto.

A uo houro d'er'apres dinado qu'eron ataoulats én café Franses én codé Moussu Pujado à Mourejaou tout à rupamous duos tassos de café, qué bedion à passa éras soucietax musicalos qué s'anaouon arrenga én à plaço d'era sallo én ta è, et defilat, à duos houros, musicos, orféons è fanfaros, qué quitèren era plaço tout jouga, mès dé caranto soucietats qué defilèren laouant et nas: qu'ey à remarquèren eras soucietats lé nosté arroundissoment. bederen d'abord à passa : era célèbre musico de S<sup>t</sup>-Gaoudens, era pitouresco engudo, d'era crano fanfaro de Luchoun, era fanfaro Republicaino de Cièrp, es bouñis musicients d'Aspèt, es charmants cantaires, era balentó fanfaro de S<sup>t</sup>-Biat, ets éntrepides musicients de Miramout, era benéntó fanfaro de S<sup>t</sup>-Bertrand, at d'arrè j'orfeon de Pouèntis, que cantaouo à qu'esto canssoueto.

(Air, la grosse Caisse.)

Fa la do fa, un pas à redoublat,

Batet bien lestoments,

Tambours es rouloments.

Marchat at pas, n'à queste defilat,

Surtout siats prudents: Daouant ets accidents.

ech Luroun

*Refrain*

Cantat baritous ,  
 È cournets à pistous;  
 Saxofonos,  
 È trombonnos.  
 Jougat cranoments,  
 Crevat ets 'estuments:  
 È qu'es contro-tents;  
 Sion d'accord.  
 Buat bien fort :  
 Caj-un soun dous,  
 Harmounious.  
 Est bariasious.  
 Beyla 'ra claou.  
 Bien coumo caou.  
 Bien en 'lléouaou:  
 A Mouréjaou ? ? ,  
 Ataou ? . Ataou ! . .

11

N'à execusioun et morço musical:  
 Et qu-âjo bien frasat,  
 È surtout nuansat.  
 Et jury compétent è émparsial.

Prumè prêts baillara ! .

'A qué bien jougara .

*Refrain*

111

Can à rentrèt 't'à bosté campanaou ?

Guirlandos ê drapèous:

Couetos ê chapèous.

Éndimanchats, touts habillats de naou:

Bous felicitarant ?

Sé tournat counquerant.

*Refrain*

Can tout estèc fenit, tat tour de miejo-net , cario uo calou senégaleso, mous anèren assietà at cap d'et mur d'et cheriou d'et bestia que baillo sus era routo, qu'ey 'à un saout d'uo douzenados de mèstres, un homé, ê un musicen et bounet galounat êt j'estut d'et cournet à pistoun daouat et bras c'arrespiraouon etch j'aïré.

—Qu'ino calou ? se cridèc et musicien tout echugas era figuro 'tap un moucheouer.

—On dirait la caoudère de jupitèr. s'à res-pouneec Tèstodor.

—Oès-tu ! Tèstodor ? . sé cridèc et j'hòme qu'èro

à coustat det musicien.

—Tê ! Biellomiejo ? s'esclatec Tèstodor, tu est ici aussi: assis ? . . .

—Jât-bedes ? que bouy ê jouga, à qu'esté musicien et j'airé d'era rèno hortance, mous an echourdat er-as aourellos tout â goue, d'à queros salouparios de Marsseillesos.

—Que n'ou bouy jouga, jou! se diguec et musicien.

—È per forço ? n'ouy-é . seclidèc Biellomiejo en coulèro.

—A-'boulerio plam bey,

—Se nou jougos pas. que fouti bach.

È Biellomiejo qu'empougnèc et musicien per as boutouèros caou balansejaouo én persepici.

—Tu couyoune Biellomiejo ! seclidèc Tèstodor. tu vas te serquer une mauvaise affaire.

—Sé èt un mouvement, un crit, qu'ey mort, se di chec Biellamiejo, desidat ê avinat.

—Saou lècho ana j'as briso cap, se dechi.

—Bôs jouga ? . se hurlaouo furious Biellomiejo.

—Jougue non d'une giberne jougue ? se cridaouo Tèstodor, je le connais, il bou ferait esplaoutegüer coumo un goueou en bas.

Et musicien que notu aouio embejo d'ès ésglaâ et

cap, c'arrespouneec.

—Léchammé-âna ? . que baou jouga . .

Biellomiejo qué tournèc et musicien én fourail, qué sourtic et pistoun det j'estut, qué lansèc én airé, eras notos harmouniousos, d'era rêno hortance.

—Jun-homé, se dichec Biellomiejo at musicien, un cop caouéc à fenit, qu'ém-bas è et plasé d'accepta un beyré dé bièro.

--Parfaitoments ? s'arrespouneec et goujat.

Èntrèrem en cafè, can aouerem trincat è beouût, et musicien qué s'aprouchèc de Biellomiejo è cacu dichéc.

--Qué aouét et j'airé d'un homé couratjeus, è resoulut.

--Perqué ! . . .

--Qe-y à un moument, qué è, cédat à 'r'à réqueto arrouganto, qué ma ouet èt jouga un airé malgre jou ? .

—Qué bos dide ! . .

--Sé nou èt pas un lâché deman maïtin à sies houros trouvabous at bord d'era garounno en faço 'r'à garo.

—Uo roullado dé cots dé pùnts ? j'ai dit, qu'ey serò.

s'arrespounéc Biellomiéjo, qué m'émbitos ta uo noço.

Qué mous quitèren ém baïllamous à randé-vous et lëndéman à siés houros at pount dé Mourejaou, et dilus à cinq-houros è miéjo Tèstodor è jou qu'èron sus et pount, un moumènt apres arrivéc Biellomiéjo, à siés-houros qué bédèrén arriva et musicien et cournet d'aouat et bras.

—Qué ço countént dé bous qu'èt un homé dé paraulo, sé dichéc én adressas à Biellomiéjo, séguimmé qué counégui un éndret isoulat qué séran tranquils.

Quitèren et pount daouarèren en caminet d'et flam bord d'era garounno è pujèrén à jésus.

—Bàs bey Tèstodor, sé didio Biellomiejo quïn 'té baou è paouma à qu'et goujat.

C'arrivèren en un prat d'arbes lougn des goueils des passans.

—Assi qué séram bièn, sé dichéc et musicien en arrestas.

Biellomiejo, qu'es tirèc bèsto era caravato, ès desboutouéc et boutoun d'et col d'era camiso.

—Avants de coummensa era lutto, qué vous baou jouga qué bous è tant de goï, et j'aïre d'era rèno hortance, se diguec et musicien tout sourti et pistoun d'et j'estut d'uo man caou tenguiò n'es pots è

ê d'eraouto, qué bisaouo, tap un à revolvèr, éra têsto dé Biellomiejo.

—Qué ès à qu'iou. sé cridèc Biellomiejo, qué coumprenéc éra éntensioun d'et musicien.

—Cò qué assi ? s'a respounec et musicien, sé cridat sé boujat d'un pas, qué bous Lruli éra cerbèlo.

—N'ou aouion pas coumbengut à céro, sà cridèc Biellomiejo én éseuma.

--Parfaitoments s'arrespounec et musicien, jassé cammé, bouliot hàbia det cap det cheriou én à routo, n'ou èro pas coumbengut tapoc. qué méret jouga per forçe, à bosté tour, qué bat aoué éra bountat dé dansa éra Carmagnolo, qué bous baou jouga et j'aîrè én pistoun . . . à méns que nou preferiat mieillou, qué bous ago saouta et caissoun. èt musicien qué guignaouo et éra têsto dé Biellomiejo .

--Bravo ! . sé cridèc Têstodor, tu est un bon bougre, musicien, ah ? Biellomiejo, cela te reste bien.

È jou, qu'èro aouta countént què Têstodor.

—Qn'ey un guèt apân ? un assassinat . . qu'et canoun de j'à revolvèr ario trambla.

Mès et musicien qué demourèc énfleccible, que calio dansa éra carmagnolo, ou mourì, Biellomiejo que pre-

fèrèc dansa, qué dansèc pendènt uo houro, fatigat, arrèndut, qué demandèc graço.

—Prou ! . qué n'oum-pousqui mès, sécridèc Biellomiejo .

Én éntené à qu'éro demando, et musicien qu'es boutèc et pistoun én éstut, caou diguec.

—Biellomiejo ? j'asses que méret jouga un aïré mounarchico, que go Républicain? à goué ! que bous è ét, dansa, era Carmagnolo, è qué ètch, rouayalistò, qu'en quix, adichats ? .

Et musicien, que disparehec.

—Bois-tu Biellomiejo ? il ne faut jamais rien emprunter aux Républicains, ils se le font tournér de suite.

Biellomiejo , que jurèc, que nou tracasario mès. es musiciens que jogon era Carmagnolo.

Jouan d'ech CAILLIOUOT.

Garranoun et 15 de junsègo 1891

## POUPOL ECH OURMATJAIRÉ

ÉN 'à LUO !!

—Cà dit et medecin, de èou minja â qu'estos amarantos, ses dedio Laourens tout aoueyta eras sancsugos

en boucal, souloments qué lé sey desbrembat dé didem qu'in l'às caou è codé; ma fouè ! qué n'arè uo frituro, bé m'à dit uaouto caouso : ah ? . d'arriga un accacia, è dé plantaloc én às s'esquiôs, uo courbado prou deficulo â qu'ero, qu'in calera è, en 't'à è tengué à qu'et j'arbé nas esquios, coulali, 'tap pégo de bergougno.

Laourens, tout mounouléga, c'arrivèc én hotèl, en passa én â coudino, que sec bailla, uo padeno è uo cuillèro dé grècho, pujèc en ta 'ra erambo, trouvèc et j'Ourmatjaîré que soufrio rudoments,

—Prén couratgé ? Ourmatjaîré, et medecin qué nouy poudut bengué dé suïto, mès qué ba bengué lèou én â tëndént, que ma bailla médicaments en 'ta soulatjat .

—Diou, tén-téno ! Laourens . . . sé murmurèc etch Ourmatjaîré.

—Séntérios era forço de mínjat 24 cabilats.

—Tout ço que bouillos pourvu qu'en soulatges.

—Crégnos arrén ! .

Ê Lacurens que sonrtic era soujo qu'ero en larè, cy boutèc un pugn de poudadisses, penjèc eras escremaillèros, tirèc eras sancsugos boutèc én â padén<sup>o</sup>.

êc peta uo allumetto, alluguèc un pugnat de paillo que boutèc daouat es poudadisses, à peno sera lamo coumensaouo à prené, è que Laourens prenio era padeno en 'ta boutalo sus eras escremailleros en 'ta è, era frituro, un maïnatsgé néré que cahec at miei dera padeno.

—Coundious-ê-dious ? . . se cridèc Laourens tout escapas 'tat miei d'era crambo, qu'èm perduts, es demouniots d'et jïnfèr que desbarcon per à chumenèjo en bat,

(era suito at prouchain numero.)

---

TÉATRÈ MOUNTAGNARD.

---

**UO URNO ÉN BOUYATGÉ :**

Pèço èlèctouralo en tres actes. (suito)

MOUNSAQUET. —Que babardejos, à qu'ïou? .

NADALOU. —Nou bedes qu'ey bulutis, que pari, q'ey era urno de Guran, à goue, qu'ey à elecsious.

MOUNSAQUET. (chagrinat) —Tounèrro ? qu'im malur ? que çô rouinat. (que jeto "et codo et j'ancriè, et porto-plumo, era fuillo d'emarjoment et sac, ès bulutis.)

NADALOU. (en à remassa bulutis) —N'ou sapion çô

que pôt arriva.

MOUNSAQUET(ques bouto era urno daouat et bras)  
—Nou à gaourè pas tout perdu, qu'én servira én 'ta  
'ra caisso des coutèx, némoun? . sourtin d'assi, qué  
m'estoufi , nèm è un tour én bal, qu'inos pertos mes-  
sieurs? qu'inos pertos! . (que sorten.)

sèno XIV

FRANSOUÈS. —Éra nét c'arrivè, caoucus, pouyri-  
on puja 'tat trouat nà bailla herbo à 'ras bacos, qué  
n'ouy trouvèsson era urno, apres, er 'houro dé des-  
pouilloment qué saprocho,(que pujo per à escalo én  
sus,)cèt égal; én çò bien amusat, mous serion engou-  
ejat én à mairio dé Bachos coumo dus pinsous dé  
gabio, assi qué aouen beouùt, cantat, dansa et è, eras  
élecsious dé Bachos,uo idèò dé Gaoudinè que pouyrio  
è breveta. (que s'arresto én boucalè apres aoué fouill-  
at et j'éndret oun aouio magat era urno.)ben sembla-  
ouo aouelo boutado àssi: nou ni à cap, pet-de-pericle?  
que mam panat era urno de Bachos. .

sèno XV

GAOUDINÈ.(que bé à fransouès à cap d'era escalo)  
—Qu'ey-ès à qu'iou penjat at cap d'era escalo, sercos  
un nèn de chourrettos.

FRANSOUËS. (que deouaro)—Que mè perdu't uo peceto de hînt-sôs . .

GAUDINÈ.—Que la bas serca en trouat ? ou'n ey era urno 'ta è et despouilloment.

FRANSOUËS.—Que m'arrivat un malur, can è gut à fenit de è bôuta à tous ets electous dé Bachos, que le bengudo maga en trouât.

GAUDINÈ.—È dounc ! ,

FRANSOUËS.—Que mapres et hól ? filado ou ra-tibouasado.

GAUDINÈ.—Qu'en de pouldis gats ! .sensé cap de urno, (qu'es trébunco sus et codo) qu'ey â qu'et livé ! et codo dé Bachos.

FRANSOUËS. (Ca r'amasso et sac)—Tè ! et sac de ra urno de Bachos.

GAUDINÈ , —Er ancrière de ra mairio de Bachos.

FRANSOUËS.—Et porto-plumo' de ra mairio de Bachos.

GAUDINÈ,—Es bulutis, de ra urno de Bachos.

FRANSOUËS.—Éra listo, d'ets èlectous dé Bachos.

GAUDINÈ.—Més era urno, ou'n ey. , ,

FRANSOUES.—Qu'ey-à mie-j'houro qué la sèrqui,  
sèno XVI

PASCALOUN.--Moussu Gaoudinè, qu'ey-à Moussu  
Pastèro, qué bous sèrco en 't'à soupa, qué bous è didé  
dé pourta era urno 'ta è, et despouillomént, et janda-  
armo qué s'ey birat à Bachos.

GAOUDINÈ.--Qu'ey baou ! .

PASCALOUN,--Bien ? . (qué sort)  
sèno XVII

GAOUDINÈ.(cabouto tout én sac)--Coundo, ço can  
soubro dé bulutis,

FRANSOUES,--Can demoro de cardis ? .

GAOUDINÈ.--Sé can demoro de billets.

FRANSOES.---Un, dus, tres, (douçoments) catourzé  
qu'én y-à.

GAOUDINÈ.---Ben lougn d'à coundes, sabi cap sé  
boulén anø counda ets arbes dè bazèrt . . . . .

Rudèou

---

Feuillutoun d'ech Luroun

## UO BOUËTO JÉSUITIÈRO

Prumèro partido (suite)

### MÉNIQUETO ÉRA CRAPULO

—Moussu et brigadiè qu'è trouvat assiou-dela, sus era routo tap uaouté jandarmo, que ma dit dé demouraou assi. s'arespouneec Pascaou.

—Viens, suis-moi !

Et jandarmo' qu'éc, â traouessa à Pascaou un grand colidor, canaouo caï, n'uo basso-court.

—Madame Thébé ! .

—C'est-vous, Chicard! s'arespouneec era brigadiero que vous faut-il.

—Un moutard de votre pays qui veut vous causer se dichec et jandarmo.

—Qué ço jou, Madamo: sé beguégèc Pascaou, et brigadiè què ma dit dé bénguébous trouva.

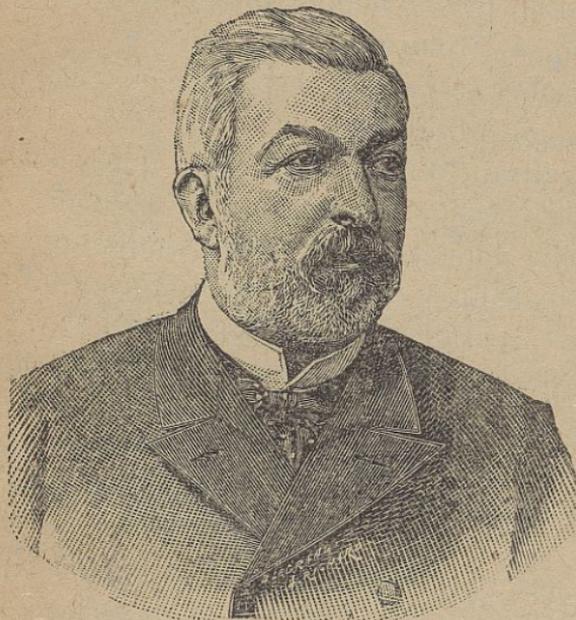
—Pujo, pujo! . saou diguéc era damo.

(era suite at prouchain numéro.)

At prouchain numéro, *ÉRAS COULICOS ?*  
dé *LAGUILLO*.

# ECH LUROUN

M. CONSTANS à LUCHOUN



M. CONSTANS Sénatou dé r'Haouto-Garounno  
Ministré d'et j'Éntériur.

## ÉRAS COULICOS DÉ LAGÜILLO

OU ÉTS ÉMPÈOUTS POULITICOS !

—Bonjour Moussu Lagüillo ? sé cridèc Tèstodor à un hommé, petit è magré, dissaté d'arrè, daouatch èra houmo, à Frounsac.

--Adichats ? sé mous à respounéc et j'homé, d'uo bouès arrego è brutalò.

—Il paraitrait Moussu Lagüillo, que vous auriez rebiré votre bèstio, sé countinuèc Tèstodor.

Èn enténé à qu'eros paraoulos Lagüillo que s'aprouchèc dé Tèstodor à doucinat tout murmura.

—Elluèt . . . Elluèt . . . Tèstodor Elluèt ! . . .

Mès Tèstodor que countinuec coummo sé nou auou ren éntenut.

—Bous-soubenez-bous ? can nous fesions enssemble de la boutique mounarchico, pour M. Depeyro contre Moussu Abeillo.

--Elluèt . . . Elluèt . . . Elluèt ! . . . carot. s'entérroumpéc inquiet Lagüillo tout jeta es goueils sus un homé qué les s'escoutaouo es brasses crouzats appuyat én à houmo.

—Je me souviens un temps, ou bous etiés rouge comme une pévérino, à goué ! bous avez ampeouté uno couronne mounarchico sur la tèsto.

—Qu,ey én 't'à pareche mes gran, s'arespouneç et j'homé appuyat contro era houmo,

—Elluèt ! . Tèstodor: sourtimous d'aci, s'enterroumpec Lagùillo, beñguet 't'à cazo que ban dejuna un bricail.

—Cèt pas de refus mille gamèllo ? se cridèc Testodor tout segui à Lagùillo qu'es derijeren de cap à cazosuo, segui-moua jouan: sen dichec á jou, il y avait loungtemps que je ne tavais bu, moun pauvre Lagùillo. saou diguec Tèstodor tout tapaou sus era espaoulo.

—Elluèt Elluèt Elluet ! nou Diablé ? Elluèt ? . s'arespouneç Lagùillo maou countént.

Lagùillo, qu'èro bien batisat, magré, petit, figuro jaouno è cadaverico, goueils petitous d'uo taoupo, nas largé è plat, dé daouatch qu'én sort uo moustacho escarraspinado è herissado dé péous dé crin, et j'énsemblé d'et fésico, un singé d'uo menatgerio.

—Counégues et j'hommé appuyat en à houmo, se dichec Lagùillo à Tèstodor.

—Counois pas ? s'arréspounéc Tèstodor.

—Un à Republicain, s'â reprenéc Lagùillo, qu'à un sant 't'ap etch, néré coummo sets pécats; qué s'ap-père Gés, pas et sant, et j'hommé; pertout oummé trovon, Gés èt 'sant, qu'én canton uo résègo.

«Oh ! Lagùillo ? Oh ! Lagùillo.

«Je ne te dis que ça ah ! ah !

qu'ém-ben-è mouri et sant è Gés.

Poc à poc, c'arrivèren èn sodé Lagùillo, èn à court un azé estacat n'unc annèt, mous saludèc, des bruyantis brams nazillardés, laguens trouverèn à Labourguigno et carbouè dé Signac, tap uo saco dé carboun qu'én discutaouon 'tap éra mastrasso, era calitat.

—Mal-foc-d'el-sèl ? sé cridaouo Labourguigno, trouvarat pos carbou mèillou qu'à qu'él, madamo.

—Èt d'arrè qu'empourtèretch, nou arió qu'à hùma è pétarréja, s'â respounéc era mastréso.

—Qué là tounnerro ? m'ésclasé ! sé brullo pos coummo dé l'amadou, sé countinuèc et carbouè.

Da quet téns, Lagùillo, c'anèc tira uo grosso maréjano dé bin bért, boutèc sus era taoulo, un gros pan dé ménatge èra grosso marioto det saoucissot, embitéc

et Carbouè à dejuna 'tap nousatis, mous à taoulèrém toutis couatè dé boun appetit.

—Tu dis Lagùillo, que le Saint et Gés, te font des taquinerios, tu ne peu pas les annèrer tap uno trico à ces tracassiés sé dichéc Tèstodor tout coupas uo rouèlo dé saoucissot de cinq centimèstrés d'espessou.

—Qué bôs qué àçô ? despus que çô counservatou, tout Frounsac ey contro jou, s'arrespounéc Lagùillo, mès, cambey à Gés ou Sant. qu'én gâò àrrajados des coulicos à pétan . .

—Cal cristèrisa mal-foc-d'el-sèl ! se diguec et Carbouè.

—Figurabous, s'ajoutèc Lagùillo, uo figuro néro, duos grossos poutèros larjos. dus goueils de cucas à rougis coumo 'ras brasos, sé nouy én t'â desarrenga uo mécanico deras bien bastidos.

—Boulet parla dé Gés, s'enterroumpi.

—Nani ? det Sant, s'ajoutèc Lagùillo, cammé trovo 'tap un airé raillur, de foutes de jou, qu'én ditx, «giroueto ! » daoutis cots que m'appèro, «Bazaino ? Paillaço ! » ôh ! alavets ? eras coulicos mempougnon-

—Cèt un Saint éndigèsto ce gaillard se dichec Tès-

todor, sa boua te détraco.

—Parli pas d'et Sant, qu'ey Gés, è daoutis tap etch, s'arrespounéc Lagûilho tout soupira, et j'azé, qu'és boutèc à bràma.

—Qu'é lé mal-foc-d'el-sèl té cramé? à qu'el bourriquet a pos dejunat, reclamo 'ra boto se eridèc Labourguigno.

—Cèt pas estouant si l'on bous fait des misèro, bous rrssembles à ce clown que l'on trovo én es cirques et qui fait la rigolbochadé dé la foule, cèt acroubato classico se presente en paysan de courpulence enorme et demande au maitre du cirque, s'il veut le laisser puger sur le cheval qu'il tient par la brido il à une larjo àôûbàrdo en plato formo, le maistré. le laisse puja, le paysan acamôûô sur le cheval part d'uno alluro paisiblo au petit galop coummenço le tour du cèclé il à un chapèou qué tramolo sus et cap, un paraplouje en à man gaouche, on dirait qu'il bà càï. tout d'un cop, il jète le paraplouje et le chapèou, se débarraçò de la blouse, du gilet, du pantalon, et se trouve endi-manchè en bourjouè, tout dé suito, ce bourjouè se des pouilhe d'era bèste et quitto son gilet rouge, apparech un gilet jaouné, puis un blu, un gris, un noir, un ma-

rroun, ainsi de suite jusqu'au blanc, puis on boit transfourmé ce bourjouè, en un petit bounhome de ta coupe qui fait uno troupe de pirouètes il s'esquive aux yeux du public qui se tord. Bous: bous êtes acroubato comme lui, éscarramique sur un bidèt poulitico, un cop blu; d'autre fois rouge, à goué, tu ès crampouné derriere la couéto d'un bourrou blanc: jamais content Laguilho, jamais content: sé dichéc d'un trèt Tèstodor.

—Mairo ! mairo ! qué maousson noumat, nou aourio jamais brouchat, s'arrespoune Laguilho.

Et j'azé tournéc à brama.

—Bourriqué dé mal-foc-d'el-diablo ? 'té boli fa prou-testa; sé cirdéc Labourguigno tout sourti 'ta na cour-rija et bidèt. :

—Mastréssa ? mèstré ? qu'èm perduts ! maré-de-dios que cô mort: sé cridaouon én courteit.

Èra bouès s'à prouchaouo.

—Qu'ey Manouèl et bailet, séc arremarca Laguilho, què trouços én trouat.

—Saint-Jouan dé touran: sario era bouès mès proché, qu'èm mourì.

Èra perto s'ourvic tap fracas ! .

Que bederen entra, à Manouèl en à coudiuo; era figuro en sanglantado.

—Que as Manouèl ? se cridèc et mèstre.

—Rrràïyou ! mèstré ? qu'em perduts, se dichec et bailét esbaourat, et machant esprit ey 'na maisoun que y à uo grosso bèstio én trouat, que m'aouytaouo, coumo sém-houlio saouta dessus.

—Que 'ta èt macu ! .

—Nani mèstre, què mancat era marchò dé j'escalè en 'escapam ço daouarat coumo uo trouço qu'en seguio à qu'ero bèstio heroutjo, pujet pas 'tat trouat, cògn ! bous abalarìo.

Pedasèren et cap det j'espagnoulot, que laouio passabloments éndoumatjat, à da quet moument Lagùilho qué parech qu'ey toucat da qu'ero malaoutio, qu'es tourssio coumo uo angélo at mieï d'et sô, d'uo courat-jouso coulico. Lagùillo, chourrisclaouô, Manouèl; hil-haôûô, et j'azé bramaouô, un bacarmé espouvantablé; àt mèmo moument, qu' bederen à limidat d'et pourtaou, et mèmo homé qué aouion lechat daouat era houmo, è qu'éntounèc duo bouès forte, timbrado, è railhouso, à qu'esté couplèt.

(Air, Vous m'entendez bien !)

Manouël, hilho ? qué cô mort.(bis)

Lagùilh'-ê j'azé brâmom fort.(bis)

Toutis très qu'è soun én mèmò

Toun . . .

Èra bouès qu'ey 'ra mèmò:

Mèmò diapazoun.

Êmpénsè; «à qu'etch jaï Gés,» bedi, un homé as très énergicos mès tamperats per uo douçou è uò bountat inexprimablo, era fisionomio à respiraouò er<sup>a</sup> fiertat, coulou d'olivo, moustacho néro, nas fin è la-ougèroments buscat, duos seillos dé moulos, dus goueilhs ardents; dus goueilhs d'Arabo, plantas én uo louayalo figuro mountagnardo: couat d'un largé chapèou, bestit duo jaqueto de belours marroun à costo, è d'un pantalouu det mèmò drap sarrat per uo c'inture roujo.

—Souegnat bien à Lagùilho ? se mous cridèc un cop que aouéc fenit dé canta, que disparehec, 'tap un bruyant esclat d'arride sardounico.

—Mille escarmouches . . toutes les bêtes de Lagùilho, ne me feront pas reculér, se cridèc Tèstodor, je

veux savouar ce que s'est.

—Mal-foc-d'el-sel ? se cridaouo Labourguigno 'tap uo hourco 'na man caouio trouvat én courteil, boli em broucha à qu'elo bèstio !.

—Segui-moi et najé pas peur ! jà n'ey bu d'autres en africo, se dichec Tèstodor que ourvie era marché 'tap un fusilh à peyro.

Jou, émpougnè et tarouñ d'uo balejo.

Séguiren à Tèstodor 'tat trouat.

—Attention ! se diguec, soyez sur le qui vive la laissat pas escaper.

Armo croutzado, entrèren en trouat fouilhèren toutis es couèns ê recouèns, nou bedèren qu'uô gâriô, qué couàôûo tranquiloments es goueous atch cap det cantie d'era hèrbô.

—Bouala ! la bèstio héroutjo de Manouèl, se diguec Tèstodor.

Daouarèren, Laguilho, es tourgio éncaro.

—Adieu ! Laguilho, saou cridèc Tèstodor, et cou ratgé, un jour tu seras maire.

—Aie ! bourrou ! se diguec et carbeuè éu touca et j'azé.

Duoro, éntenérem à qu'esto cansoun.

**CANSOUN LUROUNO***ÉT MOUSTARDIÈ LAGUILHO.*

(Air, Vous m'entendez bien ?)

1

Frounsac ! bouquet, n'un bouguétiè. (bis)

Qu'ey démorro un moustardiè. (bis)

Qué l'appèron Laguilbo,

Toutou ? .

Gros como uo guilho;

Haôût ? coum-un farou.

2

Susténguio 'gouvernomént. (bis)

Noum poudio êst' aoutromént. (bis)

Ario doublo faço ,

'Mésiè ?

Taoué favous ê graços.

A qu'et moustardiè.

3

Qu'ês dits homé dé grant talént; (bis)

Percilhat dé plat séntimént. (bis)

Noun 't-énén en bilatgé ?

Qu'un crit ! .

Et petit persounatgé ?  
Qu'ey praoubè d'ersprit.

4

Coumo 'camaléon, Toutou ! .(bis)  
Qué cambio bisté dé coulou.(bis)

'Ta que sio Laguilho,  
Mès bét ! . .

Qué caoù célaôû 'ra gulo:  
Ê tanaôû 'ra pêt ,

5

Qu'échouèc 'ta magistratur.(bis)  
Caou trouvèren es électurs.(bis)  
De trop loungos aoueillos,  
Hournat ? .

É duos grossos séilhos.  
Trop de calitat ! . .

6

S'escapèc tout arpatéja.(bis)  
En camp des blancs, babardéja ! .(bis)  
Barboulha poulitico ! .

D'un cop ? .

Aôû gâêc ! 'ra coulico,  
Dé babarda trôp , .

7

Caôû baillèren 'ta soulatjaou, (bis)

Réfredescomeuts 'ta destapouaou. (bis)

Mès uo cannounado

'Sclatèc ? . .

Moustardo rénnoumado,

Sort: det S<sup>t</sup> Gouagnèc.

8

Sé n'à gouarat 'ra prouvisioun, (bis)

Én tas Cosacos det cantoun. (bis)

La bén è la détaillo,

Un piè ! . .

Mèmmo prêts qué la baillo,

Qu'un gros . . . moustardiè ? .

Jouan d'ech CAILLIQUOT

*Pourquè dé Garranoun.*

Garranoun

et 15 d'Aoust

1891

At prouchain numéro, qué countinuaram.

POUPOL èt J'OURMATJAIRÉ én à LUO.

UO URNO, en BOUYATGÉ.

UO BOUËTO JËSUITIËRO.

ËS CHOUANS dé TUZAGUËT.

## LES FREDAINES D'OLÉINE.

Le désir est l'avant-propos de l'amour, la déception en est souvent l'épilogue. Nul ne sait mieux cette vérité que la coquette **Oléine**, enfant du pays, qui à déjà fait des bêtises à dix-huit ans comme les oiseaux en font au mois d'avril.

Après un long voyage sous le beau ciel de provence, où les passions sont si vives, le sang si chaud et si pétillant, après un séjour à Marseille, où, dit-elle, de jeunes officiers lui offraient de "gros bouquets", elle revint dans son village natal. Ce n'est plus maintenant cette fillette ayant des déchirures dans sa chemise salue mais bien une fière demoiselle, à l'œil de feu, aux gestes et à la démarche à la fois lascifs et passionnés et tumultueux.

Dés son retour, un jeune homme s'éprit d'elle. Vous le connaissez tous, c'est le "chat-botté", ce sympathique personnage qui assiste à toutes nos fêtes locales, chaussé de fortes bottes, bientôt aussi hautes que lui. Ses avances furent gracieusement accueilli; Eméveillé de son succès, il lui avoua que le jour où elle l'avait vu

pour la première fois, elle lui avait plu-oh ! mais plu-  
et que depuis lors, il n'était heureux qu'à ses côtés.

Le roman, ainsi commencé, devait arriver bien vite à la page où se trouvent toujours trois lignes de points suspensifs et qui fait tomber en langueur les pensionnaires qui la lisent en cachette. Le "chat botté" goûta un amour qui le surprit. - Mon Dieu ! s'écia-t-il un jour subitement, aimerais-je cette fille ? - Hélas ! oui, il l'aimait, et il résolut de lui redonner des fêtes d'amour. Ils allaient sur les bords enchanteurs de la Garonne où ils se donnaient de fréquents rendez-vous quelquefois pour la forêt. Mais un nuage très noir flottait sur les deux amoureux; bientôt l'orage éclata, et la rupture eut lieu entre le "chat-botté" et la jeune ouvrière.

Un lundi, jour de fête à Montrejeau, Olénie, parée de ses plus belles robes, dansait mollement avec un jeune homme de la ville. Elle le connaissait depuis la veille à peine, et voulant imiter les "cocottes" de Marseille, elle avait oublié entre ses bras son futur époux. Mais celui-ci, pensant toujours à son ange, quitta sa boutique de travail, et se rendit au bal.

Là, il apprit l'infidélité de son adorée; il sut aussi qu'elle avait fait un goûter sur l'herbe, et que son nouveau adorateur, couché dans la mousse, et la tête posée entre ses genoux lui avait caressé longuement les cheveux. Oh ! si vous aviez vu la colère du "chat-botté", lorsqu'il apprit ces nouvelles: pâle, énérvé, il conta ses peines à un ami; de profonds soupirs entre coupaient ses paroles, et sa voix, s'animant de plus en plus, devenait terrible. Très tard, il s'en revint chez lui, la tête basse et les oreilles pendantes. -Pauvre diable ! La nature, dit Massillon, a mis en nous des amours et des haines; aussi quelques jours après le "chat-trompé" accostait l'infidèle en ces termes.

«Tu détournes de moi tes regards hypocrites,  
 «Mais leur rayonnement flambe dans mon cerveau  
 «Comme une lampe bleue au fond d'un noir caveau:  
 «Je connais de l'amour déguisé tous les rites.

N'avions-nous pas raison de dire que le désir est l'avant-propos de l'amour et que la déception en est l'épilogue.

*Genty.*

# ECH LUROUN

Jean Paul LAURENS d'éra Haouto-Garounno



Gran mèstré rénoumat, què surgi d'éra tèle !

Ech brillant souley, era ludénto éstélo .

Ech<sup>o</sup>Suprêmo ! . crééc, màr, têrro, sèou !

Étch . . . què sourti, et Créaton d'ech pinséou .

---

*ÉS CHOUANS dé TUZAGUËT*


---

Et 16 d'Aòust da qu'èsto annado, é j'aréndéman d'é ra èsto loucalo dé Tuzaguèt, qu'èrom émbitats toutis dus én 'sôdé et 'soué d'et cugnat dé Tèstodor, qu'èrom én à misso grano, can et curè pujèc 'én 'à ruscadèrc à précha, coumo et Saltémbanco què é r'announço d' auant éra barraco, què publicquèc, duo bouès nazillè rdo. qués goujats dé Tuzaguèt, anaouon bailha uo réprésentasioun: quim-babil caouio à qu'et curè, un héritablé pailhaço dé coumédio.

†Mé-tré chéris fraïs. sé barbouilhaouo et curè, you bous disèrèi. qué ço pas pla countént dé bousaous, crésémme dé pla, sé boulet ségui et cami qué pujo tat sèù, qu'én caou ré-dé-pla éscoutam. na coumédio dé jâsé, éréti pla dé tapatgé, enténeren pas éra pèço, dus éndigènos quèron es mès tapatgurs, qu'espèri ré-pla, qué na représentasiou da goué, qué serat mès saï. que ban jouga *Es Zouavos Pountificots*, pèço réligiouse é patrioto que lou s<sup>t</sup> pèro lou papo mous embouyèc 800 zouavos én ta ra guerro de 1870 saouveren ra franço†.

—Pas vrai ? secridec Tèstodor,

Touto era gleyso ques birèc d'et nosté coustat.

—Caouey et j'empertinent qu'ém bailho et desméntit, s'é vouciferèc et curè furios.

—Qué tonnerro dides à qu'ioû ? sé dichi à Tèstodor tout poussaou 'ta duoro, saves plan qu'ey défendutj d'entouroumpé et, cure.

—Qu'ey bertat ? s'arrespouneec Tèstodor agitat, à tu bu des zouaves Pountifricot.

—Nou, jamès.

—Si tu bouayès ses candelons, tu dirès, que se baouassous qui bient de dire qu'ils ont saubè la france, èt un énfame blagur.

—Mous caou à na bey à qu'ero coumedio, saou dichi à Tèstodor.

—Serais curieu de les boir deséncamucherer ses Pountifricot dé gat-i-can.

—Soum pas couratjousis, à qu'eris zouavos, sé de mandè à Tèstoder.

—Couratgeux ! . . les Pountifricot du gat-i-can, je te damaade un chignaôû, se blagur de tounsure, qui bœt nous émbuquer qu'ils nous ont saubé, je les èy bu, gouaran les bieux Saints qui ne s'escapènt, du gat-i-can pourta era couete de la soutanede ces gros bantru

d'ambuqueur d'oustios; ils ont, 'ta fusilh, un loung manche à baléjo, pour estaralagner le palais ils portent une mourraléte plio d'escapularis è médailhos, à mode de gibernos, coumment beu tu que ces craque médailho. àjon saubé la franço, cau nous abons été bandu, blagur va ? .

A duos houros, un tambour crevach, uo tîmbalo sênsê tîmbé è un clêroun à rouilhat, batuch è buatch per tres mascats, pasabloments abinats, anounsaouon énas carrêros dé Tuzaguèt, era représentasioun.

—il ne manque plus, que le pitre du curè, én 'ta è r'anounço, sé dichec Têstodor.

Nou bédion à sourti qué mascats.

—Cèt le Carnabal de Tuzaguèt à goué. s'ajoutèc Têstodor.

—Qu'ey es goujats qué déouen jouga 'na coumédio, saou dichi.

—Tiens, de Nones ! elles douabent jouguer aussi ça ba être assez drole. se cridèc Têstodor.

Bederen à desboucha couaté cournétos, énta 'na mêmê maïsou qu'es mascats, qué mous dicheren qu'

entraouon én presbitèro, ech curè pagaouo ech café  
às coumédiens, abans dé puja sus era estrado,

—Oun sé jogo 'ra coumédio. sé dechi à un drolé.

—Èn courteilh d'eras surs.

—Merci . .

Mous y derijèrem, qu'èro boundat: coumo poudéren  
mous boutèren n'un couen d'arrè 'pourtaou, ach prumè  
réng bédèrém cournétos è curès.

—Aouéito Jouan ? sén ditchec Tèstodor, les Nones  
è leurs Nonons, à laban-gardo: bénars. .

Un cot d'esquéro, anounsèc era 'lhéouado d'ech ar-  
rudeou. Aparechec un factur. truquèc n'uo porto: sén-  
sé douté uo létro qué déouio pourta. Tout d'un cop;  
ech factur qu'es plantec ach mieï d'er estrado, éc uo  
grimago pourtec eras mas nas boutoueros d'ech panté-  
loun, déouarec d'era estrado, à bèls, qué traouéssèc  
ech courteilh, escapas 'ta duoro.

Sourtic, ech mèstré d'era maïsoun oun aouio tru-  
cach ech factur.

«—Qui damando ? » sé ditchéc estounach dé nou  
trouva arrés.

Nou aouio pas mès leou badach, éc éra mèmo gri-

maço qu'ech factur aouio èt; poutèc eras mas nas boutouèro d'ech pantéloun, éc um-bélèc? saoutèc der 'estrado, passèc at traoues dera foulo coumo un lambrèt, escapas én ta duoro; duos cournétos tout grimaséja, séguirén ech coumédien, èts espéctateurs qu'èron estounats de bey à qu'éros grimaços è à qu'éros courços.

—Ambouala une comédio? sécridèc Tèstodor, coumédiens è nones, font la mario-örgue ! .

Enfin, aparéchéc un soulat tap uo baniero plio de crouxés, imatges è médailhos, didéc caoucos paraoulos: tout d'un cop: léchèc caï era baniero, è à camos à judammé, pet courteilh én jous, én 'ta duoro, at darrè d'etch, coumédiens, nonos è curès, séguion pales è tout grimaséja.

—Tiens, bouala le zouave pontificot, qui bat en retraite, seguit par toute la cléripourcalho de Tuzaquèt: nous poudons bien faire comme eux, escapounous ! .

Qué scurtirem, qué léderem tout à quet moundé sercas uo plaço, darre eras sègos des camps, eras muralhos des cazaous.

—Savet perqué tout à qu'et moundé soun dé purgo, sé mous diguéc un petit homé as goueils éntéligents, tout arridé .

—Nani ? sé la respouni.

—Abans dé jouga era pèço dé téatre, Moussu curé qué â pagat et café at tout et persounel artistiquo, se countinuéc et petit homé.

—Bien êt ? s'ajcutê.

—Bab bey ! era servénto, can la hêt, qué à boutat én filtré, tabac â prisâ. ara plaço d'era poudro à café, sé didio et j'homé.

—Ambouala une farço ! sé cridéc Tèstodor, bouala le Cagarriot ! .

—Uo érrou ! et tabac ques troubaouo dé costo et paquet dé café, qu'â pres é jun pet jaouté, et petit homé qué mous quitêc tout arridé.

Touts es Chouans dô Tuzaguèt qu'estèrén malaouts.

Tat toure dé miejonet, et curé qu'entenéc ~~un~~ caouon én 'à porto, qu'es 'lheouéc ~~cauéc~~ ourvi.

—Bounjour Moussu curé : sé diguec uo boues sense bey cap de nguro.

—Ès-tu Piarrougno ? s'arespouneec et cure éspaourit,

Canaouo tourna puja ets éscalles, can énténéc à sécoudi era porto coumo l'anaouon è caï; mès mort qué biou ech curè tournéc à ourvi era porto.

—Moussu curè! tès amusat à goué, qu'as énsuliat es Coumbatants, dé 1870.

—Ês-tu ? Batistou, s'arespounéc et Curè séné-jamès bey à d'arres, qu'es penséc counégué éra boues dé Batistou, ancien chassur coumbatant dé Graveloto, mort poutrinari, siés mèsés-à.

—Ah bélitré! qu'es ao ata patrioto, coumo un azé can caço callos, saou dichéc uaouto bouès,

—Praoubé Jaqué? s'è cridéc et curè, aou seblaouo recounégué era bouès d'un bieilh zouavo d'africo qué aouio énterach era sémmauo d'aréro.

A da quet moument séc uo claretat, et curè lédec daouant era porto, uo douzenado dé soulats, qu'ey à recounéguéc: Piarrougno, Batistou è Jaqué.

Dardoun ! sé cridéc et curè én caï à genoux.

—Mous én arreveilhats d'ech soumeilh d'era mort, 'ta benguet didé: èt, é paquet dé perruquié, hé sabes, que aouen palpitat coumo tu ? caouen armat, soufer, caouen hist ets arbes et souley, Caouen aguch era

bito: era joueneso et couratgé, era jouè ech plazé, quem estax ço qué hês ? . hê, qué seras, ço qué hêm . qu'as énsultat ech drapèou Francés: en 'ta reilheoua et det Papo ê d'Italio, un sé d'aquistis, quet benguéram coueilhé, sé diguec duo bouès sourdo, era dé Batistou.

Un bruyant esclat d'arridé, seguic à qu'eros paraou-los: era oubcuritat qué tournèc, et Curè siquèc laguens sanèc estiené coumo uo garbo at mieï det sô. . .

Touts à queris à revénants, qu'èron es goujats Républicains det cantoun dé S<sup>t</sup>-Laourens, bengueren Jouga uo petito Coumedio at Curè dé Tuzaguèt.

A duos houros qui sentournaouon, tout Canta à qu'esto Cansounéto.

### CANSOUN LUROUNO !

(Aïrè. Maris Stella?)

1

Nestièr ê S<sup>t</sup>-Laourens:

Courrets tous bravo gèns,

Anèros ê Bizous:

Èt bist 'arrivats tous.

Benguetj bey et troupèt:

Ès chouans dé Tuzaguèt.

## II

Mazéros, Abëntignan:  
Jaounac ê Tibiran.  
Arrivats tous Cambiats:  
Benguech bey es mascats,  
És palhoôús ès pacans:  
A Tuzaguèt es Chouans.

## III

N'un téatré dé bouès:  
És décors dé papès.  
Ech ritou directur,  
Séra prumè actur.  
Palhaço jougara;  
Ta qué les plumara.

## IV

Ra bielho janétoun;  
Ara, 'ra Dugazoun.  
Ech Becari jalous:  
Jougara j'amourous.  
Es praoubés marguliès;  
Séran porto couliès.

## V

Ech gardo coumunal;  
Un gros trouch d'animal.  
Rougnous, êscachalat:  
Pouciou ê capélat.  
N'uo sémaou dé bin,  
Jougara capucîn.

## VI

Ech mairo marguliè,  
Trouchara tat déniè.  
Ço qu'a ramaçara:  
Ên traouc ? séngloutira.  
Ta sadouran mardans ?  
Dé Tuzaguêt ès chouâns.

## VII

Touts à qu'éris praoubous,  
Cournuts coumo moutous.  
Séren gargalisa ?  
Tap Tabac â prisâ.  
Taoué mès bèro bouès ?  
Ên téatré dé bouès,

## VIII

Tout's à qu'eris aoucats:  
 Courbases ê goujats.  
 Abans dé 'na jouga:  
 Les bouleren purga.  
 Si perfc pantelous;  
 Êsclats ! dé massipous.

Jouan d'ech CAILLIOUOT.

*Pourquè dé Garranoun*

*Garranoun ech 15 dé Sètémé 1891*

*Pétito Courrèspoundènço*

Anri OUSSÉT à Coustantino. Bas à rèsévé, era  
 Jumêlo és lîves.

B. P. , à Saléchan, Ech LUROUN: Nou ênsèro  
 quém patouès.

At prouchain numèro.

ECH ABOUGAT dé NISTOS.

POUPOL ECH OURMATJAIRE ên 'à LUO !

UO BOUËTO JÉSUITIËRO.

UO CANSOUN LUROUNO.

## TÈATRE MOUNTAGNARD

UO URNO ÉN BOUYATGÉ*Pèço électouralo én très Actés.*3<sup>mo</sup> Acté (suite,)

Éra sèno répresento era coudino dé Pastéro, Gaoudinè, Fransouès è Pastéro, qué soun acielats à 'tour d'era taoulo que sorten de soupa.

sèno l

GAUDINÈ (crido fort)—Caouen bien soupach Pastéro, qu'et féliciti, era coujo n'en salado, qu'ey estach ech mès boun plat.

PASTERO—Qué cridos ? et pénsos'que sio sourd !

GAUDINÈ—Sé neu nès, jà n'yâ

PASTERO—Nou hô pas didé qu'en ço. 'r

GAUDINÈ—Saouios ets à hês 'tap un métaou coummo Fransoues, qnè serios oubligach dé hêt bengue uo platoformo de pastilhos de Gérodel per mès.

## sèno II

Et JANDARMO (*Saludo militèroménts*)—Monsieur le maire de Bachos, est ici.

GAUDINÈ—Oui ? que bouletj.

Et JANDARMO—Je viens de Bachos, on ma dit que vous etiez ici, je viens chercher le procès verbal des operations électorales,

GAUDINÈ—Qu'e nou ey ét. tournatj en un moument que sera prèst.

Et JANDARMO—il y à une heure que je vous cherche et je suis en retard depéchez vous je n'ai pas de temps à perdre. (*qué sort.*)

## sèno III

GAUDINÈ—Bey pressat à qu'èt jandarmo, ey pagat 'ta demoura,

PASTÈRO—Qu'ey oubligat dé préné] es prouçès-bervals d'ras aoutos coumunos, sé cado mairo lè demoura coumo tu ! deman at-xé nou sera pas à reu-trat à destinasioun.

GAUDINÈ—Se nou pot arriva deman, c'arrivara cam-pousco ? .

PASTÈRO—Oua-as era urno, 'ta è et despouillom-ent.

GAUDINÉ—Assi qué lè ! (*qué baillô 'sac.*)

PASTÈRO--C'apèros à qu'èro uo urno.

GAUDINÉ--Qué la perdudo â qu'etj lipoutè, (*à Fransouès*) gnam, prèn et livé 'ta émarja.

FRANSOUÈS--Nou-y-à, 'rémmès à mînja. .

GAUDINÉ--Èncaro nou n'â prou, qu'es mînjarío Balentino, è mascaci Miramount ! .

PASTÈRO--Sapristi ! Gaudinè, qué 'tas sercatch un machant à hè. .

GAUDINÉ--Perqué ? .

PASTÈRO--Qu'm té bos arrenga en ta è et proucès-berval.

GAUDINÉ--Bôo ? ey facilité, escriôù ! .

PASTÈRO--Dabort, que caôù dus temouens de mès, en 'ta sinna et proucès-berval.

GAUDINÉ---Qué baôù embouyaçi à Fransouès, Fransouès ! .

FRANSOUÈS--Que bôs ? .

GAUDINÉ--Bè béy de treuva dus hommes ta sinna et prouces berval.

FRANSOUÈS--Tournamen ta bal ! .

GAUDINÉ—Jat bédés Pastéro ! qu'entén tousten martro per à rénart, (*qué crido mès fort*) sort, bê bey dé trouva dus homés 'ta sinna et proucès-berval.

FRANSOUÈS—Bien ? qu'ey baou . . (*qué sort*)

sèno IV

PASTÈR() (*éscrïou*)—Gnam ! quin àou bos arrénga et proucès-bèrval.

GAUDINÉ—Coumo bouilhos ! .

PASTÈRO—Qu'én 'savi jou ? cantis éléctous y à, à Bachos.

GAUDINÉ—Trénto-naoù ? .

PASTERO—Toutis nou botom pas, ets abséns, éras absténcious, és malaouts, és môrts.

GAUDINÉ—Qué boutan touts à Bachos, malaouts hê môrts ! .

sèno V

Et JANDARMO—Cèt prêt ! .

GAUDINÉ—Pas éncáro ? .

PASTÈRO—En dèx-minutos qué séra prêt, siach prou boun dé paciénta.

(*Sutto è fin, ach prouchain numéro.*)

# ECH LUROUN



M. Léon BOURGEOIS. ancien Préfèt d'éra  
Haouto-Garounno, Ministré dé r'Instrucsioun publico.

## ECH ABOUCAT DE NISTOS ??

Lambrusco d'Abéntignan, sèn anaouo diméngé dé maïtis uo biâço en cot, tap uo bèro lèbè laguens, én 'ta nistos: tout coudeja eras berdouléngos, sègos qué bo rdo era routo, Lambrusco, s'arrasounaouo tout soulét.

—«Adichats Moussu Arrous-sas? saou diderè jou én éntra . .

—«Adiou Lambrusco? quîm bént tamio, s'arrespounera etch . .

—«Jé: qué bregnaouo én aoutin, cam bedi à questo bèro lèbé, pénjado én un arbé de bitj, ques pérucaouo tranquiléto, uo poulido gaspo d'arradîn, l' atrapè . . è labous porti, saou diderè jou . .

—«Bien aimablé! 'ta rémerci . . ey tout, sé m'arrespounera etch, tout prené era lèbé . .

—«Un petit à hê, et dio det gran councours cou-rnut dé Tuzaguèt. oun iaouio, dé grocis bouéous, graços bacos, bèris moutous, granis pitous: uo cou-leccioun barrioulico, dé béstios à cornos, qué nèrot et president, qué courounèrech eras mes bèros cornos rouayalistos det cantoun; saou diderè jôu . .

—«Après? s'arrespounera etch . .

--«Qué croumpè à Bounopasto dé S'-Laourens à credit, uo bèro<sup>h</sup> bacô; què ma émbouyat un cristèri, que uou è cap émbéjo dé pagalce, saðu diderè jôu . .

--«Caou paga ! s'en didera etch .

--«Nouy bedét cap dé lumièro, sé didèrè jôu.

--«Paga ra baco, sé didéra.»

—Tiô ? ses didiô Lambrusco, ah ! qué caðu paga era baco ; goustaras pas lèbé.

Lambrusco qué 'lhéouec ech cap ques bedéc à Nistos daouant era porto duo Aoubèrjo.

Lambrusco, entréc én Aoubèrjo .

—Adichats ! Margalido, sé dichéc à uo groçô hénno .

----Adiou ? .

----Êmmé codé à questo lèbé én cibèt tà 'bèsbé à sies houros ,

Lambrusco léchèc era lèbé a r'acuberjisto, è ques dérijèc décap à ra maïsoun d'Arrous-sas, Aboucat dé Nisto ,

Trouvéc ech j'homme da hès qué dejunaðuô; un kilh dé pan nuô man, en ađutô un tóurrôc de

sucré, lario craca, coumo uo cravo can mastégo saou; un gran Diablas qu'èro ech aboucat dé Nistos, gros; haout, mîncé d'ech chouns, qué groussio én puja, con aourio dit qu'èro estat moullat n'un batalh dé campano et cap groussas p'lat è jaouné coumo uo coujo; Lambrusco aôû coundèc ech à hè. É j'aboucat à réfléchié un moumént ?? . . l'arespounéc .

—Cammé bos bailha, sé tassi gagna et proucès .

—Éscoutat mèstré Arrous-sas ! questèc coumbéngut, tap Bounopasto; qué deouio pagaou era baco, dimèngé darrè, trento-duos pistolos ?

—Ja deouio èsté bèro era baco .

Bèro ? sé mèt gagna et proucès , sé countinuec Lambrusco, qué mous ban ana mînja un boun civét én codé Margalido Fricandèou, qué mous préparo, én 'ta sies houros, è naôû pistolos apres et proucès gagnat .

—Jai dit ? sé erilèc et j'aboucat dé Nistos, à nét 'ta sies houros qué sarè én sodé Margalido tout arrousa et civét dé boun bîn, qu'ech balharé era marché à ségui .

Lambrusco è mèstré Arrous-sas ques sarreren era

man, én à referis et ja rendebous.

A naôu houros det sé, n'un cabinet de Margalido Fricandèou ; Lambrusco è Arrous-sas, ques prenion tranquilets et café .

—Et counèch et jugé ; saou didéc ech Aboucat à Lambrusco .

—Aquesté , noun counèch pas . . s'arrespuncè Lambrusco ,

—Jaba ! . can t'apèré et j'ussiè quet présentaras, nou parles pas jamès, présentot tap uo figuro d'eras mes bestios qué trovés .

—Mancarè pas !! .

—Can et jugé téntourrogué , se countinuèc Arrous-sas, per touto respounso, quet passaras et dit, et prumè de'ra man , per daouach et nas ? én èou . . Pssst ? .

—Ja coumpreni ! s'arrespounéc Lambrusco, tap un fin souriré .

—Qué sérè à quiou jou, sé gagnos, en sourti d'er aoudienco qu'én coundaras eras naou pistolos .

—Daccort . . .

Lambrusco è Arrous-sas ques quitèren countens .  
Et dio d'er aoudienco arrivèc, Lambrusco, èro én

'na salo, qués paséjaouo det lounc à 'larjé pech couèn det 'goueilh, qué bedéc antra à mèstré Arrous-sa<sup>s</sup>; un Ussiè apèrèc ech à hè, Bounopasto-Lambrusco.

Lambrusco, qué saouio boutat uo figuro, deras mès crètenisados com pot trouva .

At j'apel dé j'Ussiè, es dus homes ques plantèren daouant et jugé coumo dus piquets .

—Qué dèmandos ? sé dichec et jugé, én adressas à Bounopasto .

—Moussu jugé ? s'arrespounec Bounopasto. qué beni à da queste homé, uc baco 22 pistolos, questec coumbengut que lan deouio pagalom. dimengé darre, que demori encaro eras tarjos ? .

—Qn'arrespounes, Lambrusco .

—Pssst ? ? séc Lambrusco, ém passas et 'dit daouach et 'nas . .

—Quey à quéro ! sé glapic et jugé, tout bailha un cot dé pügn sus era taoulo .

Lambrusco, demourèc émpassible . .

—Ét foutes dé jou ? ou de ma mino, se cridèc furious et jugé: bejam ! Bounopasto que pretént caou deoues 22 pistolos, lat bos paga ! .

—Pssst ?? se lec Lambrusco .

—Éncaro ! dichéc et jugé .

—Èscouto Lambrusco , sé nou podes pagalom d'agoué, lam pagaras mès tart, dits daouant Moussu jugé qué lan déoués .

—Pssst ! sé tournèc à'é, Lambrusco.

—Caouqué émbécilé. . sec arremarca et jugé tout 'lhéoua eras espaoulos .

—Nou couyounés Lambrusco ! sé cridaouô Bouno-pásto téntat , ém uo létro tap uo caousioun, ou pago era baco .

—Pssst ? ? .

—Anaboun ta Diablé ? tap era baco ès Pssst ! sé cridèc et jugé émpacientat .

Lambrusco, gagnèc et prouçès .

Duoro, Lambrusco sentic caou toucaouon espaoulo bedéc Arrous-sas .

—As gagnat hé . . bailhom eras naou pistolos, sé diguéc et j'Aboucat .

—Pssst ! Pssst . . séléc Lambrusco tout passas es dus éndéx dé dréto è dé gaoucho per daouach et 'nas .

Lambrusco disparéchéc tout fioulassén un aïré .

Saléchan et 30 d'Octobre 1891

## GENTY-FRANCHIMANT .

Moussu et j'Arrédactur

Que y à bech téns'à, que léji et j'espírituèl è joua-  
vial **LURON**, redijat en patoues, que mè passa d'  
agreables mouments, quem pensaouo q uet bosté jour  
nal nou éçô qu'era criticomico poultico .

Quen çô troumpado . .

Èn N° 23, qué leji uo cronico, titrado ! .

LES FRÉDAINES D'OLÉINE .

Sinnat, *Genty*, escriout én pur frances ; à qu'et  
Genty-franchimant qué nou sap én garrapa én patouès,  
mès que sap lachoméns difama éa frances que deoues  
te sensé doute, un Moussu d'era lilo, couach daouach  
un bièilh coutilhoun de lan d'era Mountagno , que  
déou pourta désus et nas uo jouate tap un bitragé.

Que déou parla et francés, coumo es parrouquets,  
tap un gran còl d'enco éra machèro, è sensé cap dé  
camiso .

Un moblé placat è bérnit tap un mæchant bouès,  
bermiat pér laguéns.

A. qu'et Genty-Franchimant, qué á, era poultrouna -

rio, d'ataqua era hounourabilitat d'uo goujato: è qué mestouno, Moussu et j'Arrédactur, cajat léchat escrioué ém hosté amusant LUROUN, quém pensacuo bien dé bey uo respounso én N° 24, én ta réfoula et nas dé Genty-Franchimant.

Bist, qué nouy auoio arrén, «at countrari c'anounsá ouoch uó cansounétto, « è dounc, jôu , Piarrétougno, Tichénéro à Saléchan , atjadô dé 22 aus è à marida, qué bouy à respouné at groutesco articlé, d'et droulot Genty-Franchimant .

Qué bous bengui demanda uo plaçô én astimablo brouchnro.

Quey auééh loutjat er'ataco, era émparcialitat qué bous émposo d'énséra era riposto.

Tap prouchain N° bous émbouyarè uo tartino asounado d'engarachados, én à figuro dé Genty-Franchimant, si ara forço trajiôs.

Saluts, Respéctuousis.

*Piarrétougno era Tichénéro.*



## CANSOUN LUROUNO

## GARRANOUN

*(Air Les deux Aveugles.)*

## I

Praoubé bilatgé ,  
 Tau dé tapatgé .  
 Trézé maïsous .  
 Ounzé éléctous .  
 Quey un pilhatgé ,  
 Un bavardatgé ;  
 Quey era 'guerro nas maïsous .  
 Tra la la la etc

## II

D'enco 'ras hénnos ,  
 Eras padénos ,  
 Bon proutesta :  
 Ê bon bouta ;  
 Bacos è goueilhos ;  
 Eras abéilhos ,  
 Qué nam perdut d'enco mïnja .  
 Tra la la etc *(à ségui)*

## TÉATRÉ MOUNTAGNARD

## UO URNO ÉN BOUYATGÉ

*Pèço électouralo én tres Actes.*

Et JANDARMO—J'accorde dix minutes, puis le  
part. (*qué sort*)

sèno VI

PASTÈRO--Qué didém . . électous 39, boutans 39,  
cantos bouesés bos bailha as counservatous .

GAOUDINÈ--Dèso-naou è miéjo .

PASTÈRO--Podes pas partatja uo bouès.

GAOUDINÈ--Bouto 20 .

PASTÈRO--Jai èt ? èras aoutos .

GAOUDINÈ--Bailholos àtsa Républicains, qué sé-  
ran tous counténs .

sèno VII

(Fransouès, Nadalou, è Mounssaquet tap era urno .)

FRANSOUÈS—Aci , caonech ets homés . .

PASTÈRO--Aprouchabous, quey prèst, sinno  
Gaoudinè . .

GAUDINÈ (*qué sinno*) — Bailhô ? à tu Fransouès ,

FRANSOUÈS (*dé mēmo*) — J'ai ét . (*à Nadalou*)  
à tu ! sinno .

NADALOU — Vouala ? .

GAUDINÈ — Périché ! nou sinno coumo uu nou-  
tari à qu'esté mèrli, (*que bé à Mounssaquet*) tè ! ech  
à répassur ; brigant ? .

MOUNSSAQUÉT — Maouech êt béngué 'ta sercam  
disputo . .

GAUDINÈ — Pas assi, lampagaras : sinno .

MOUNSSAQUÉT — Savi pas escrioué .

GAUDINÈ — Bouu foutrrrô ?

PASTÉRO — Ténguélé 'ra man .

NADALOU — Latbaou téngué jou . . (*lè sinna*)

GAUDINÈ (*que bé era urno*) — Éra urno dé  
Bachos ! .

sèno VIII

Et JANDARMO — C'est prêt .

PASTÉRO -- Oui ? à quiou qué aouéch ech prou-  
cês-berval d'era coumuno dé Bachos' .

GAUDINÈ (*at jandarmo*) -- Énténét bous .

Et JANDARMO—C'est à moi que vous parlez ?

GAUDINÉ—Oui, à bous ! cambengat 'ta nosté bilatgé, siat un bricailh mès coumbénablé tap mairé de Bachos . .

Et JANDARMO—Je ne crois pas avoir dépassé les bornes . .

GAUDINÉ—Marchi foutrrro ! pus qu'ech én teritouero dé Guran ? .

Et JANDARMO—C'est bon c'est bon . . (*qué sort*)

sèno IX

PASTÈRO—Ques bien érous d'arengatoc ataou .

GAUDINÉ—Perqué ! .

PASTÈRO—Ques justiciablé, article 999, 13 è 1 dé codo .

GAUDINÉ—Quin Codo ! .

PASTÈRO—Et Codo Napouleoun .

GAUDINÉ—Bôôô ! sount trop bielhos à quercs leys, non counéguen qu'à questos. (*baïlho un patac én codo*) quey et Codo dé Bachos; cado électou: quey aouém èt uo pajo .

MOUNSSAQUÈT à Nadalou —Y à remèsà è, poudén parti . .

GAUDINĒ—M'escusaras . . qué caou tourna era urno dé Bachos, abans de sourti .

MOUNSSAQUĒT—Quey mio era caiçô !

GAUDINĒ—Ey pas uo caiçô quey uo urno ?

MOUNSSAQUĒT—Qémba servi 'ta caiçoun d'era môlo .

GAUDINĒ—Qémbo è un caiçoun d'era urno dé Bachos.

PASTĒRO—Lècholoc-esta, era urno de Bachos . .

GAUDINĒ—Qué coupos et cap !

PASTĒRO—Quey querado .

GAUDINĒ—Na mes dé balou ?

PASTĒRO—Quey bieilho ?

GAUDINĒ--Uç antiquitach ?

PASTĒRO--Qué nou tenc mès .

GAUDINĒ--Sabes pas, quey aourio malaouts à Bachos, sé nou bélion mès à quéro urno .

MOUNSSAQUĒT—Sén podén counsoula .

GAUDINĒ--Brouilhon ? qué sé ma mīnjat un sabré.

PASTĒRO--Nouy mès dé modo era urno dé Bachos.

## UO NAOUÈRO FLOU

*Airé : Hue ! donc mon âne.*

### *Pastèro*

Un bieilh dé couaté-bînts aoutounos;  
 Riché dé couat' ou cinq milious ;  
 Lêsté coum-un saquet dé poumos ,  
 Duo bruno ! bénc amoureux.(bis)  
 Brunéto praoubo, mès poulido,  
 Nou à qué dèso-goueyt printéns.  
 Et bieilh la hô!! è ci marido ,  
 Éro cantaouo ?? tristoméns .

### **Refrèn**

Passo rèpasso .  
 Tout qué mous lasso ;  
 Can ey passat dé modo dé coulou.  
 So quéy bièilh mous agaço ,  
 Préféran uo naouèro flou ;  
 So quéy bièilh mous agaço.  
 Qué préféran uo naouèro flou.(bis)

*Gaoudinē*

Bint-ans'à qu'à régnaouo én franço ;  
 Un Empéreur, mîntat quérat.  
 Nou pénsaouo qu'à ê boumbanço .  
 Êstrangouilha ? 'ra libertat . (bis)  
 És sos mouliès én à crambéto ;  
 Carion mollé-blât cusouat .  
 Êrà jôuénêto *Mariannêto* :  
 A cots dé fouéts ! na ga tirat .

**Refrèn***Mounssaquêt*

Ên téatré, na grano billo !  
 Qué canton én gran opera .  
 Can om bo ridé én vodeville.  
 Êt dramo cant om bo ploura .(bis)  
 Nousaous per un naouèt sistêmo:  
 Malgrè nosto pétito bouès .  
 Qué cantan à nét et batêmo,  
 Det naouèt téatré patouès .

**Refrèn**

Rudèou            fin d'uo Urno en Bouyatgé.

Jouan d'ech CAILLIOUOT

*Rèprouduccion è ênsercioun défenduch.*

Ciêrp. Êmprimario spécialo d'ech Luroun. ARTIGUE

